NOVA SCANS
MANGAS
MANHUAS
MANHWAS
VISÍTANOS EN:
/NOVASCANS
/NOVASCANS.BLOGSPOT.COM
/NOVASCANS
TODOS NUESTROS PROYECTOS SON OBRAS FICTICIAS Y PERTENECEN A SUS RESPECTIVOS AUTORES.

¡AVISO!

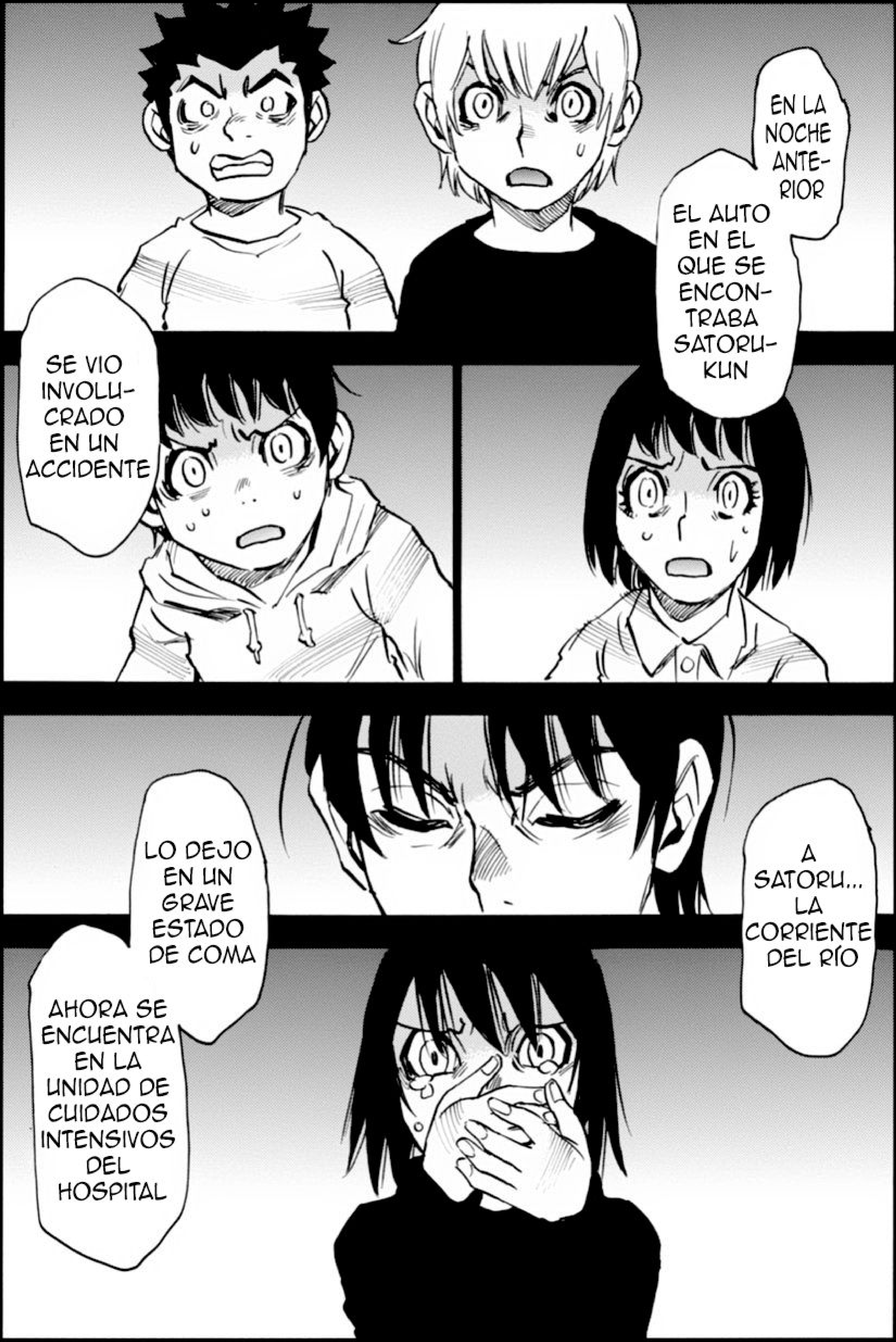
ESTO ES UN FAST VERSION QUE HA SIDO TRADUCIDO DIRECTAMENTE DESDE EL JAPONES POR LO TANTO PUEDEN HABER DIALOGOS INCONCLUSOS, SI QUIERES LEER UNA VERSION MAS PRECISA Y DE MAYOR CALIDAD, ENTONCES ESPERA POR NUESTRA SIGUIENTE PUBLICACION CON UNA TRADUCCION MAS FIEL Y MEJORES FUENTES DE EDICION.

(SUGERIMOS QUE LA LEEAS INCLUSO SI LEES ESTA VERSION.)

Finalmente (Boku dake) Gaiden!
Preparatoria
HEY, TÚ!
BUENAS, SOMOS EL EQUIPO DE VOLLEY-BALL!
AHH!
HEY, HEY! MIRA POR AQUÍ, LINDURA!
ERES DE PRIMER AÑO?
SOMOS EL CLUB DE TENIS!
ESPERA, ESPERA! ESTAS BIEN?
YA HAS ELEGIDO ALGÚN CLUB PARA UNIRTE?
SOLO NECESITAS PRACTICAR UN POCO!
TENDRIAS QUE VENIR A LOS PARTIDOS
MEJO-RARÁS TU FIGURA!
TE LO ASE-GURO!
O PUEDES HACERLO POR SALUD
DE VERDAD!
TENEMOS MUCHA GENTE PORQUE ES UN DEPORTE POPULAR
TODOS SOMOS BUENOS AMIGOS AQUÍ!
NO CUESTA NADA
Y ADEMÁS HAY UN MONTÓN DE APUESTOS CHICOS MAYORES!

僕だけがいない街Re
BOKU DAKE GA INAI MACHI
【雛月加代】
三部けい
Presented by Kei Sanbe
CHICOS MAYORES LES AYUDARÁN A PRACTICAR TOMÁNDOLAS DE LAS MANOS!
QUE ROMAN-TICO!
SI?
A AMBOS LES GUSTARÍA LOS DEPORTES, QUE MEJOR AMOR QUE ESE...
SERÁN ESTUPIDAS?
Nota del traductor: extrañaba ese baka nano! >//<
大ヒット時空間サスペンスの外伝がいよいよ掲載開始! コミックス①～⑧巻も絶賛発売中!!

昭和63年
アイスホッケ
JÓVENES DE QUINTO AÑO, CUARTO GRUPO...
TENGO MALAS NOTICIAS

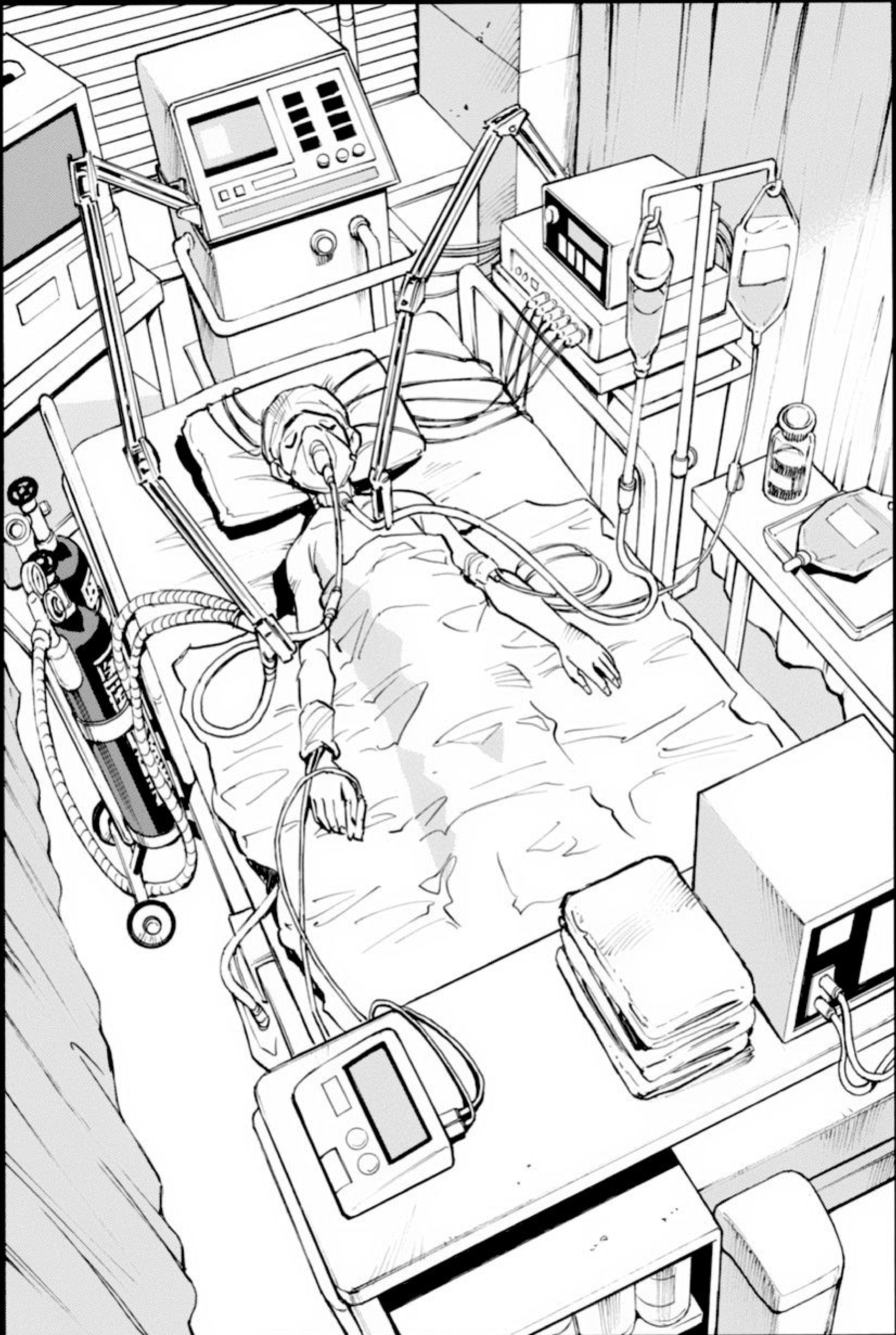

EN LA NOCHE ANTE-RIOR
EL AUTO EN EL QUE SE ENCON-TRABA SATORU-KUN
SE VIO INVOLU-CRADO EN UN ACCIDENTE
A SATORU... LA CORRIENTE DEL RÍO
LO DEJO EN UN GRAVE ESTADO DE COMA
AHORA SE ENCUENTRA EN LA UNIDAD DE CUIDADOS INTENSIVOS DEL HOSPITAL

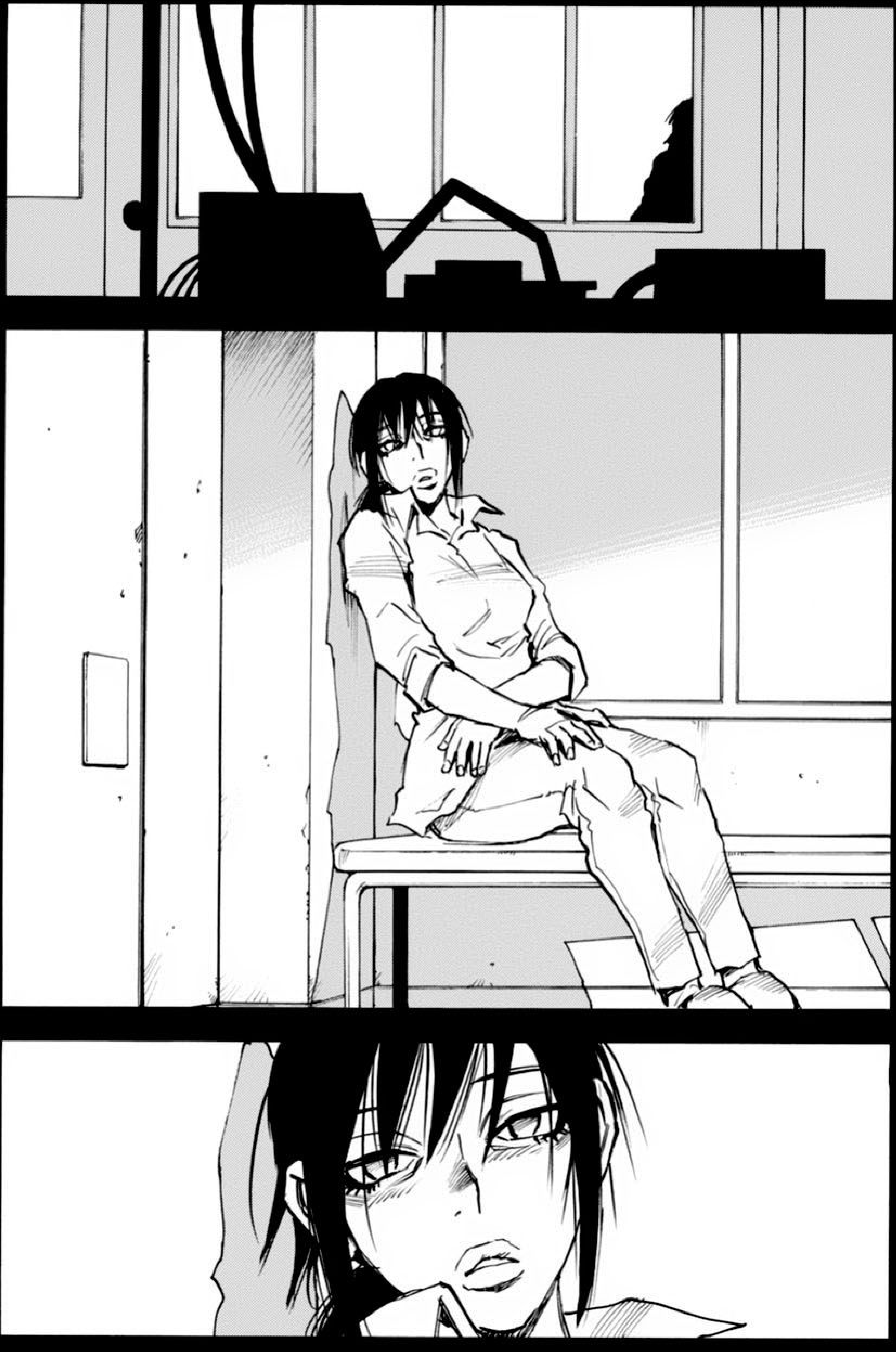
... CHICOS ...
SATORU VA A REGRESAR...
DE ESO... ESTOY SEGU- RO
ASI QUE...
TENGAN LA ESPE- RANZA DE ELLO.
GOLPE

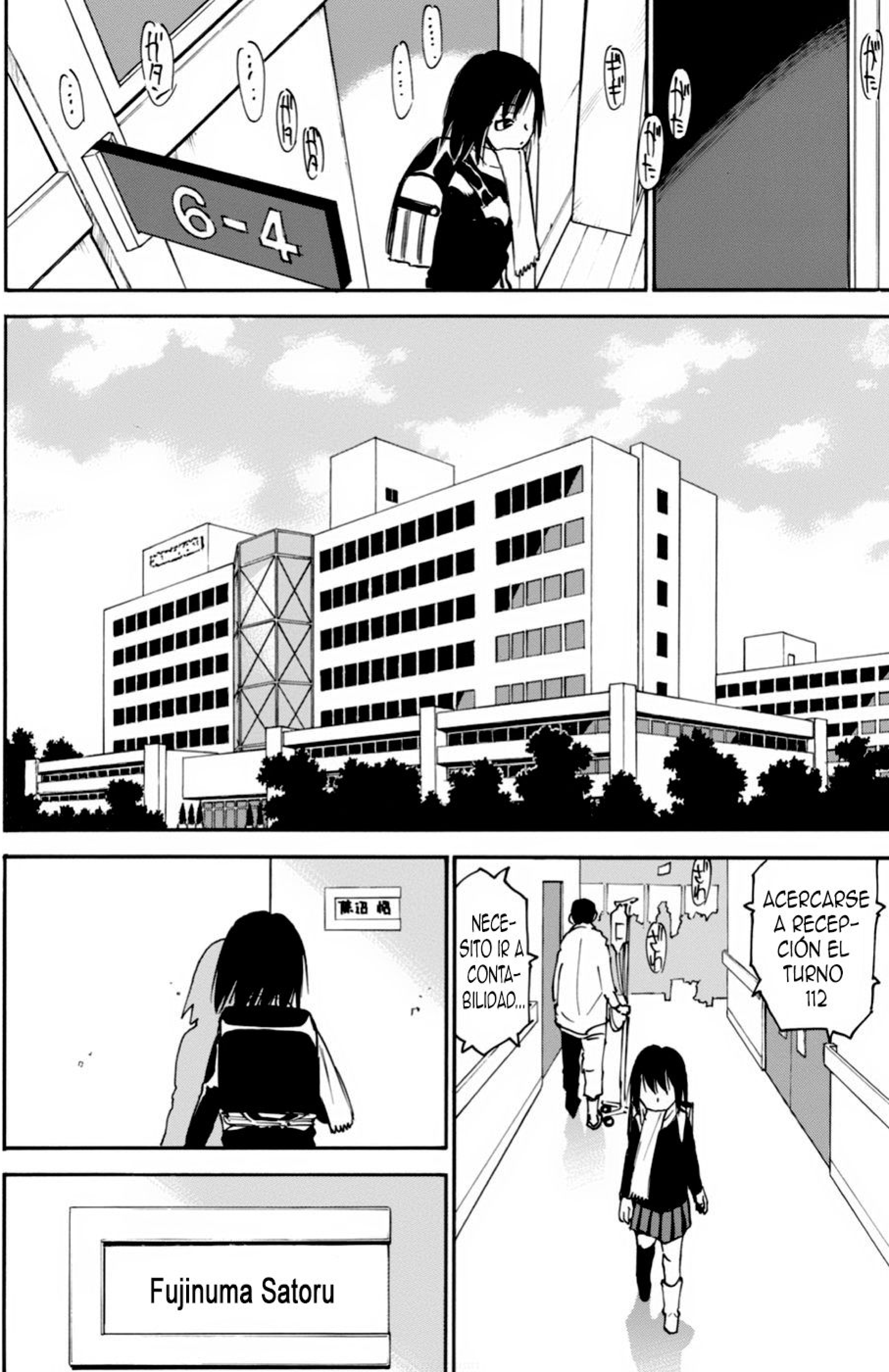
SATORU...

GOLPEO
Deslizar
temblar

LA PRIMER CLASE...
...FUE DE ESTUDIO LIBRE






6-4
ACERCARSE A RECEPCIÓN EL TURNO 112
NECESITO IR A CONTABILIDAD...
Fujinuma Satoru

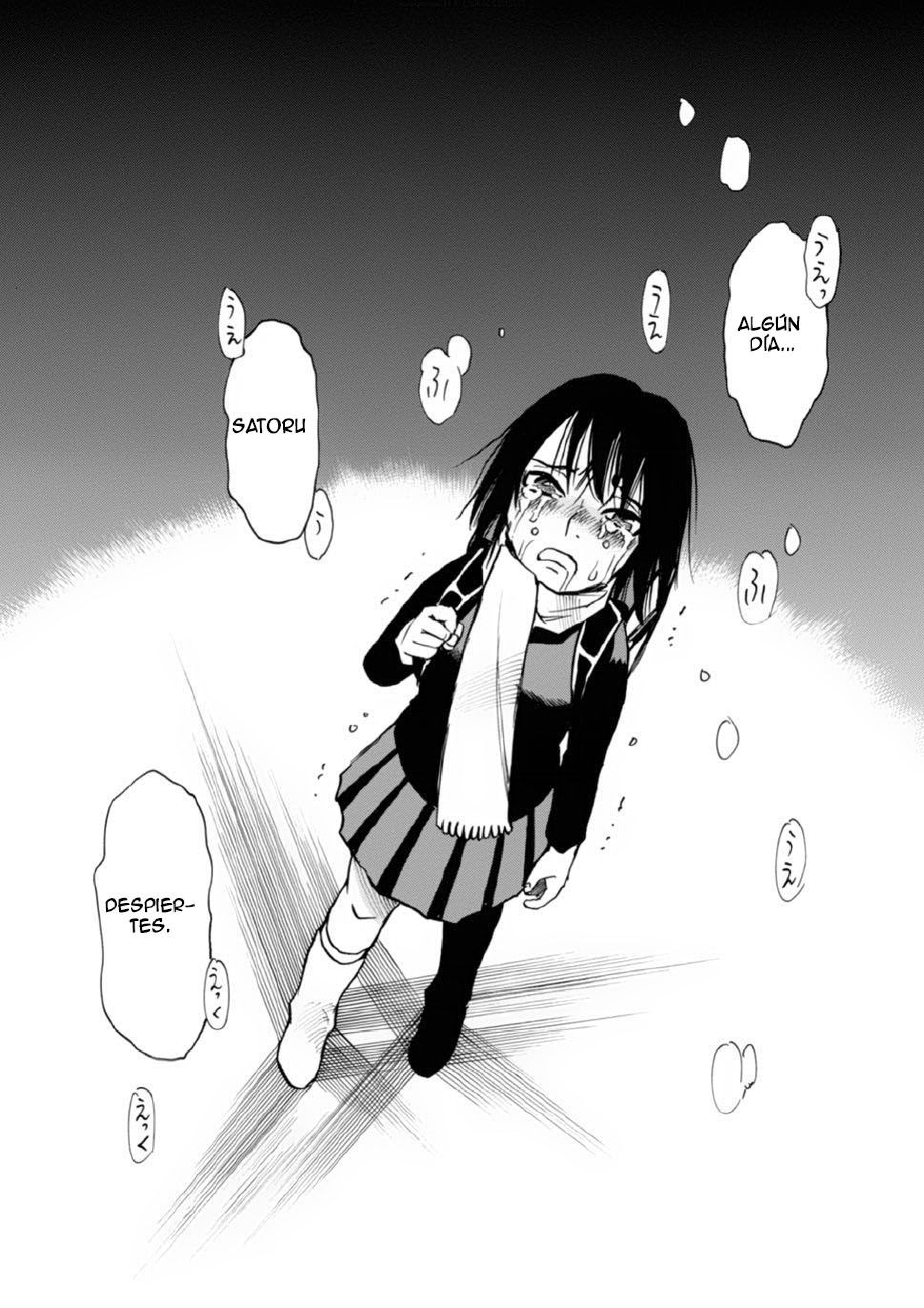
EL TURNO DE LA CHICA QUE CUIDA A SATORU TÉRMINO.
QUIERES QUE ENTREMOS JUNTOS?
...QUIERO ENTRAR SOLA
... ESTAS BIEN?
SI.
ANTES DE ENTRAR A LA HABITA-CIÓN
NECESITE PREPARAR MI CORAZÓN.
ADELANTE

.. KAYO-CHAN...
VINISTE.
GRACIAS.
AYER LO CAMBIARON DE HABITACIÓN.

SI!
QUERÍA VER EL ROSTRO DE SATORU Y SU MAMÁ DESPUES DE TANTO TIEMPO.
SATORU
EL DIA DE HOY
EN LA ESCUELA
NOS DIJERON QUE HAREMOS UN VIAJE ESCOLAR
IREMOS A HAKODATE!

ANTES ME HABÍAS HABLADO DE ESO
Y HACE POCO VI UNA FOTO
LA VISTA NOCTURNA PARECE GENIAL!
QUÉ TE PARECE SI VAMOS A VERLO EN LA VIDA REAL?
...JUNTOS
AH Y TAMBIÉN!
HOY...
......
......
......
......

SATORU, PARECES NO CONOCER
LA CREENCIA POPULAR DE QUE
NO PUEDES LLEVARLE LA CONTRARIA A LAS MUJERES
O POR LO MENOS ESO DIJO CHIKARAZU-KUN...
POR ESO, TE DIGO QUE ALGUN DIA EN EL FUTURO CERCANO


うえっ
ALGÚN DÍA...
うえ
ふ
うえ
SATORU
う
ふ
うえ
DESPIER-
TES.
えっく
えっく

GRADUACIÓN
市立美琴小学
第21回卒業
FELICIDADES!
SIN IMPORTAR
LO DE AQUEL INCIDENTE
LOGRARON
SEGUIR ADELANTE
DIERON TODO LO QUE PODÍAN
PERO, HOY ES LA GRADUACION...
SE QUE SIENTEN COMO SI LES FALTARA ALGO
YO TAMBIEN LO SIENTO ASI
...PERO, HICIERON LO QUE PUDIERON
PARA COMPENSAR
LO QUE LE PASO
A "ESA PERSONA".
大臣になる!
さようなら
サトルがんばれ!!
また会おう
までも
仲良し

SIGO SINTIENDO ...
COMO SI ALGO FALTARA...

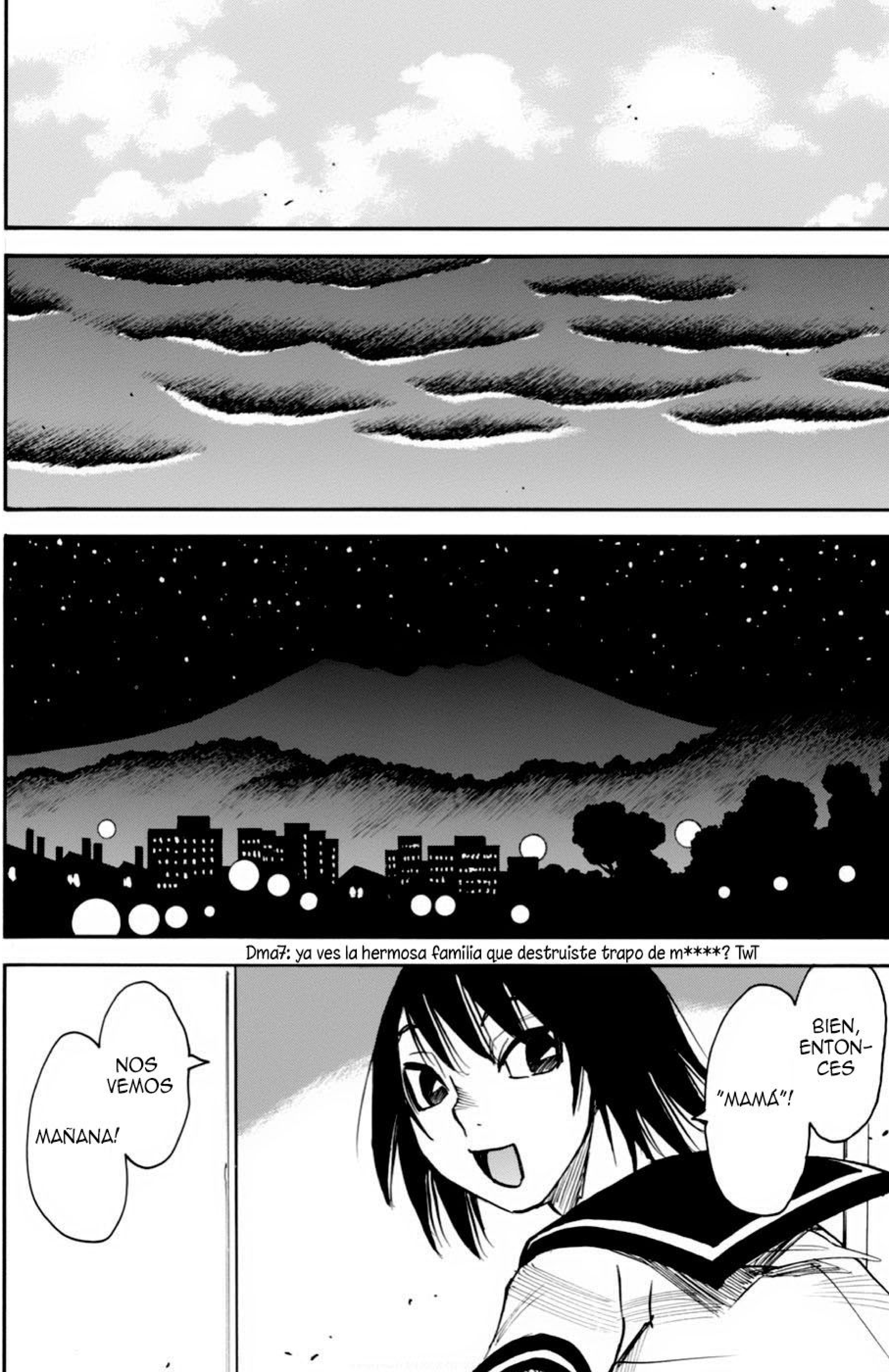
OH
POR AQUÍ!
来たれ!!
SOMOS EL CLUB DE JUDO!
柔道部
ESTA ES SU OPORTUNIDAD!
PUEDEN UNIRSE AL EQUIPO DE FÚTBOL AQUÍ!
PUEDEN SOLO VENIR Y VERNOS PRACTICAR!
COSTO BASTANTE TRABAJO EL FINALMENTE CONVERTIRNOS EN ESTUDIANTES DE SECUNDARIA.
NO SABRÍA DECIR
QUÉ FUE LO MÁS DIFÍCIL.
DE CUALQUIER FORMA, TIENES ALGO PARA HACER DESPUES DE CLASES?
I-A

Dma7: Lo que ella quizo decir es que le gusta satoru. PD: PUTO TRAPO!! TwT

中学校
UNA RECOLECTA?
FUE IDEA DE MI PAPÁ
YA QUE TENERLO HOSPITALIZADO POR TANTO TIEMPO CUESTA DINERO...
ADEMÁS DE RENTAR EL EQUIPO MÉDICO
MISATO
ME ALEGRA ESCUCHARTE DECIR ESO!
YO... SOLO...
QUE BUENA IDEA!
Y... YO SOLO DECIA.
MI PADRE FUE EL DE LA IDEA...
POR ESO...
NO, MISATO ES UNA EXCELENTE IDEA...
NOSOTROS PODRÍAMOS ENCARGARNOS.
BIEN!
COMENCEMOS
CUANTO ANTES, MEJOR!

IRÉ A DECIRLE A HINA!
ERES IDIOTA?
KAYO TIENE COSAS QUE HACER DESPUÉS DE LAS CLASES
HUH?
HUH?
NO ES NADA
....
SEGURA QUE "NO ES NADA"?
POR FAVOR!
MUCHAS GRACIAS!

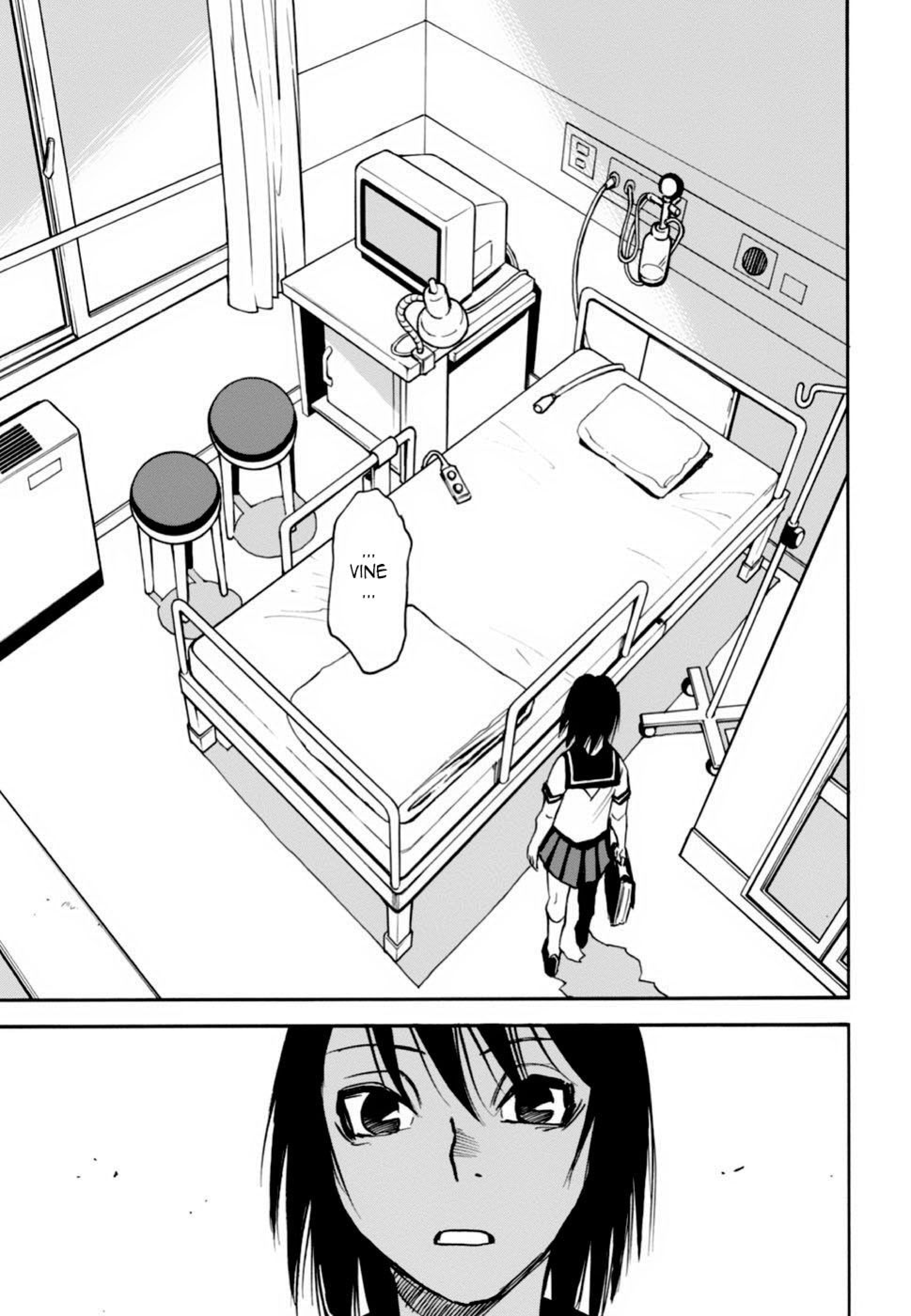
POR FAVOR!
...
VINISTE
YO...
TENÍA TIEMPO LIBRE...
AHORA RECUERDO QUE MISATO Y HINA
ESTUDIARON TODA LA PRIMARIA JUNTAS
DESDE EL PRIMER DÍA DE CLASES HASTA LA GRADUACIÓN.
SIEMPRE... ESTUVIMOS EN LA MISMA CLASE...
AH
RECOLECTA!
POR FAVOR AYUDEN!
Donación Fujinima Satoru


Dma7: ya ves la hermosa familia que destruiste trapo de m****? TwT
BIEN, ENTONCES "MAMÁ"!
NOS VEMOS MAÑANA!

SÍ!
...HASTA MAÑANA.

キーン
コォーン
カーン…
HINA... IRÁS AL HOSPITAL HOY?
…
SÍ
NO HE IDO MUCHO ESTOS DÍAS
…
…
AHH... YO
COMO APENAS COMENZÓ LA ESCUELA NO PODRÉ ACOMPAÑARTE
PERO LLEGARÉ DESPUÉS.
HINA, YA LO SABÍAS?
SATORU ESTÁ PERDIENDO MUCHO PESO
ADEMÁS...
SATORU HA DEJADO
... YA DE CRECER..
HINA
VE TU PRIMERO.

カッ
カッ
コッ
カッ…
SATORU!
ガラッ
"MAMA"!
YA....


... VINE ...

...YA LO SABÍAS...?
PERDÓN.
ESTA MAÑANA
A SATORU LO TRASLADARON
A UN HOSPITAL EN HONSHU DONDE LO CUIDARÁN A LARGO PLAZO.
DONDE?!
....

LA MADRE DE SATORU
ME CONFIÓ UNA CARTA
Para Kayo-chan
ELLA YA SABÍA
... QUE TE IBAS A...
SENTIR MAL!?

YA LO SÉ!
... YO NO QUERÍA PENSAR EN QUE ESTO IBA A PASAR...

....
LA MADRE DE SATORU... PARECÍA...

PARA KAYO-CHAN
- SIENTO EL HABERME IDO TAN REPENTINAMENTE.
- PERO PIENSO QUE ERA NECESARIO DAR EL SIGUIENTE PASO, POR SATORU.

- FUISTE LA LUZ QUE ILUMINO MI CORAZÓN QUE ESTABA A OSCURAS.
- TU FORMA DE SER ME MOSTRÓ QUE AÚN HABÍA UN CAMINO.
- TE LO AGRADEZCO.

- CREO QUE HA LLEGADO EL MOMENTO EN QUE TU TAMBIÉN NECESITAS DAR EL SIGUIENTE PASO, KAYO-CHAN.
- ANÍMATE Y VIVE EL "AHORA" KAYO-CHAN.

はあ
ふ
ふ
- ESPERO QUE TENGAS UN FUTURO BRILLANTE KAYO-CHAN.

- TODOS LOS DÍAS LE DOY LAS GRACIAS A SATORU.
- GRACIAS DE CORAZÓN POR SALVARME..

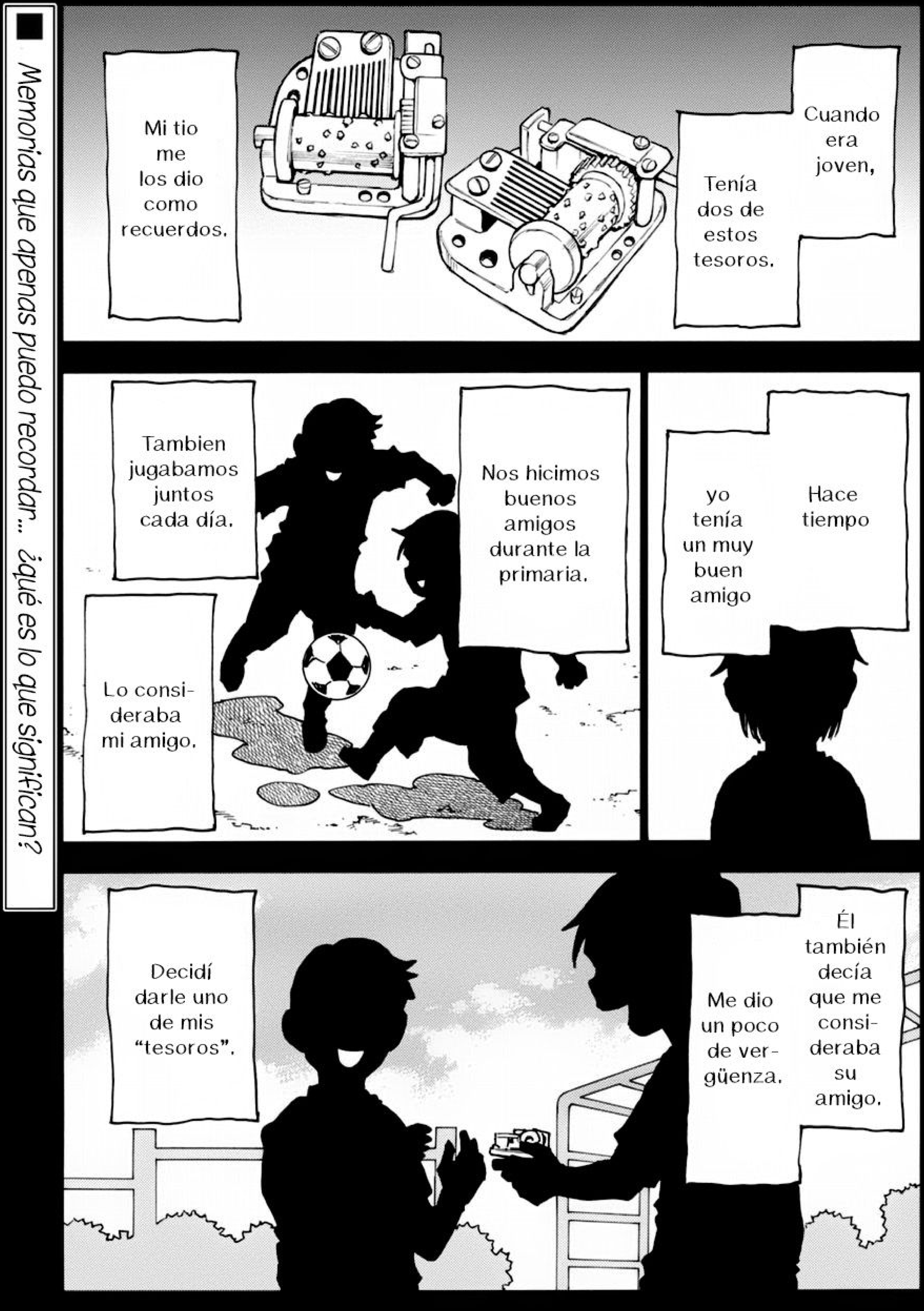
- DE VERDAD ESPERO QUE NOS VEAMOS ALGUN DIA.
- CUIDATE.

FUJINUMA SACHIKO.

YO TAMBIÉN QUERÍA DARLE LAS GRACIAS
A SATORU Y SU MAMÁ
POR HACERME REIR CADA DÍA...
CUIDENSE TAMBIÉN.
■旅立つ時を知る。少し、大人になる。
Y QUE TAMBIÉN TENGAN UN FUTURO BRILLANTE.
8月号に続く

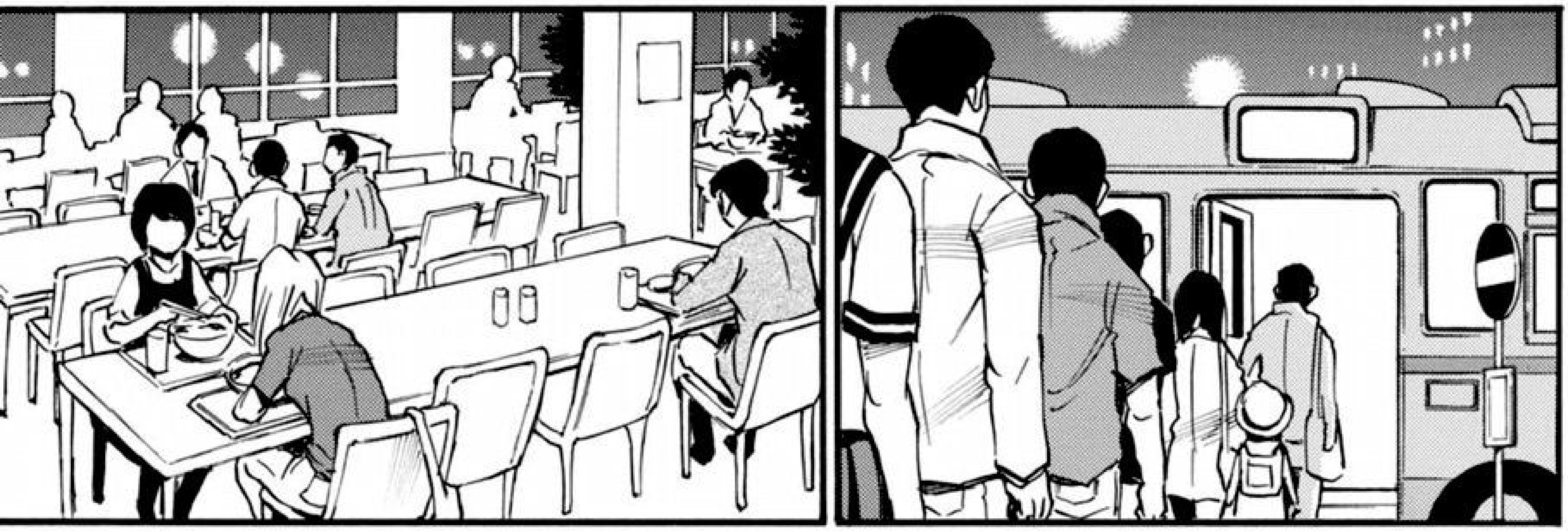
NOVASCANS - PROYECTOS
Gakkou Gurashi!
Shinjuku DxD
Bokutachi no Ikita Riyuu
Shoujo Apocalypse Adventure
Straw
Bakuon!!
Aizawa-san Zoushoku
Dagashi Kashi
Yuyushiki
Koufuku Graffiti
Pan de Peace!
Household Affairs
Tomodachi Login
Spirit Migration
Koushou Radio
Sentimental Shoujo
Boku dake ga Inai Machi
Además visita nuestro blog para:
Descargar y ver nuestros proyectos: finalizados, nuevos y +18.
novascans.blogspot.com
MANGAS AL ESPAÑOL SIN FINES DE LUCRO

CAP .02
Boku Dake Ga Inai Machi -Re
S渡さんとM村くん
ヤングエース
4月号
2016 APR
定価660円
毎月4日発売
最強ラインナップ
TVアニメ4月放送開始!
文豪ストレイドッグス
最新コミックス3巻発売中!
燐寸少女
多重人格探偵サイコ
累計295万部突破の時間跳躍サスペンス!
僕だけがいな
三部けい
悟の長き〝再上映〟ついにフィナーレ!
リバイバル
堂々
W
メディア化!
3・19実写映画全国ロードショー
TVアニメ放送中
Traductor:
Alex-B
Editor:
DMA7
ReDraw:
DMA7
Scan|Jap:
Raw
NOVA SCANS
MANGAS
MANHUAS
MANHWAS
VISÍTANOS EN:
/NOVASCANS
/NOVASCANS.
BLOGSPOT.COM
/NOVASCANS
TODOS NUESTROS PROYECTOS SON OBRAS FICTICIAS Y PERTENECEN A SUS RESPECTIVOS AUTORES.


Cuando era joven,
Tenía dos de estos tesoros.
Mi tio me los dio como recuerdos.
Hace tiempo
yo tenía un muy buen amigo
Nos hicimos buenos amigos durante la primaria.
Tambien jugabamos juntos cada día.
Lo consideraba mi amigo.
Él también decía que me consideraba su amigo.
Me dio un poco de vergüenza.
Decidí darle uno de mis “tesoros”.
Memorias que apenas puedo recordar... ¿qué es lo que significan?

Al día siguiente lo encontré tirado en la arena.
Se habrá olvidado?
No creo.
Porque incluso después de varios día él no vino a buscarlo.
Me senti estúpido.
Mi cuerpo se movió sin pensarlo.

Felicidad y tristeza.



Éxito y fracaso. Quiero que escuches mi historia sobre eso.

僕だけがいない街Re
BOKU DAKE GA INAI MACHI
【小林賢也(前編)】
Mi-
La familia de Kenya Kobayashi es relativamente adinerada.
Mi padre es abogado.
Y mi madre es ama de casa.
También tengo una hermana de 5 años, distante de mi.
Somos una familia de cuatro.
コミックス①～⑧巻絶賛発売中！
三部けい
Presented by Kei Sanbe

Mi padre siempre está fuera por su trabajo.
Va al trabajo y luego a casa.
Ocupaba mi tiempo en casa estudiando excepto en la cena.
Mi padre trabaja por el bien de todos.
Lo respeto.
Aunque rara vez habla-mos.
Cuando me dirige la palabra
Yo escucho.

Estudiar era una tarea voluntaria.
Me encargaba de mi hermana para ser tenido en cuenta.
Mi madre no interferia realmente
Dada su personalidad tranquila ella nunca se enojaba.
Sus ropas eran siempre simples y baratas.
“No quiero ropa mejor que esta” decía.
Hacía que sus padres se preocuparan.
Pero no le contradecían.
Si mi madre no quiere seguir la moda, eso está bien.
Mi madre trata a todos igualmente.

No hacía falta que mis padres me lo dijeran.
Yo siempre daba con los resultados esperados.
小林賢也 100
Estudio
y practico deportes.
“Los niños son atletas si los padres son atletas”
“Los niños apuntan a ser servidores públicos si los padres son servidores públicos”
La situación en nuestra casa es así.
De seguro pasaré las calificaciones nacionales.
Decidí ser abogado como mi padre.
Estoy seguro que nadie más en mi clase puede hacer algo así.
Soy especial.
KADOTA 60

Es divertido. Me siento bien cada vez que terminó en primer lugar.
Siempre estaba preparado, nunca perdía y me sentía frustrado.
Se siente estupendo.
Pero...
...Se supone que viene después de la alegría de ganar...
Este sentimiento de vacío es...
KENYA ES TAN GENIAL!
GANÓ DOS VECES!
WHOA, ES RÁPIDO.
UN PRODIGIO.
AHH, PERDI...
...O SIMPLEMENTE SOY DÉBIL.
TENGO CELOS
VAMOS.
NO QUIERO CORRER CONTRA KENYA OTRA VEZ.
¿Que es esto?

hey!
Kenya...
Buenos movimientos!
すー
すー
KENYA...
SOLO POR UN RATO...
¿POR FAVOR?
KENYA...
....

AQUÍ VAMOS..
HEY
ESTE LUGAR SEGURAMENTE ESTÁ FUERA DE LOS LÍMITES
OH, VAMOS! ESTAREMOS BIEN
DICES QUE NADIE VENDRÁ A POR NOSOTROS INCLUSO SI NOS VE?
BIEN... ADELANTE ENTONCES!
KENYA
TU...
SOMOS AMIGOS, NO?
¿QUE DIJISTE..?

MANTEN ESTE SECRETO ENTRE NOSOTROS.
ES NUESTRO ESCONDITE!
NUNCA LE DIGAS A NADIE.
CONOZCAN AL CHICO NUEVO, KENYA!
HOLA!
AHH!
KENYA-KUN!
TE DAMOS LA BIENVENIDA...
...A NUESTRO ESCONDITE!

Escondite...?
HEY, VEN AQUÍ!
PUEDES VENCER A HIROMI?
KAZU Y YO ESTAMOS EN UNA RACHA DE 20 DERROTAS POR SU CULPA!
Pero qué...
cómo pueden ellos confiar en mi?
NO SE LO DIGAS A LOS ADULTOS
PORQUE ESTE ESCONDITE ...
...ES NUESTRO
...ESPÍRITU
BUENO?
ENTONCES QUÉ DICES?
DE VERDAD?
YA VEO.
ESO ES...

Qué estoy haciendo?
Supongo que les seguiré el juego.
VAMOS, RÁPIDO!
SIÉNTATE AQUÍ!
H-HEY ESPERA!
QUÉ PASA KENYA?
ASUS-TADO?
Esta bien!
JUGARE CONTIGO.
飛車
Me asegurare de vencer a Hiromi.
POR FAVOR NO SEAS DURO CONMIGO-
BUENO?

HIROMI
ACABAS DE GANAR 21 VECES.
Luego, Satoru se unió.
Ahora el grupo del escondite era de cinco.
Llegue a conocer a Satoru en un mes.
Nos hicimos amigos cercanos, pero parecía que...
a él no le gustaba ver extraños.
Pense que era similar a mi.
En esa época, yo cambie poco a poco.

Aún miro a los otros por debajo de mi, pero...

Dma7: Tan amable, que se aprovecho del corazon roto de kayo. P*** Hiromi.

Esto fue lo que aprendi de ellos:
“No soy el único que es especial”

Tengo una compañera que siempre está sola
Me siento incomodo viéndola así.
Era cerca de las vacaciones de invierno de quinto grado.
市立美琴小学
Su nombre era Hinazuki Kayo.
Tenía moretones por todo el cuerpo.
Puedo decir que está siendo abusada en su casa.
No tiene amigos y nunca habla con nadie.
Parecía una estudiante promedio. Nadie más la notaba a parte de mi.
Yashiro-sensei, me pregunto si te has dado cuenta?

No lo notaste,
Yashiro-sensei?
.Quiero confirmar si está siendo abusada. Si es así...
Contactare al centro de ayuda para menores
para que le pongan un fin a esto.
No puedo hacer mucho
Pero haré lo que esté a mi alcance.
Las vacaciones de invierno están comenzando ...
Hinazuki se quedará así...
Seguirá siendo abusada.
Yashiro-sensei por qué no actúas?
Se encontrara confinada y seguirá frustrada.

Pero un día,
Me di cuenta que Satoru estaba preocupado por Hinazuki.
SATORU...
TE GUSTA HINAZUKI?
En el descanso,
Le pregunté a satoru. Todos estaban presente así que oculte lo del abuso.
EHH!!??
Por cerca de un minuto me quedé observando a Satoru.
Mi pregunta era medio en serio.

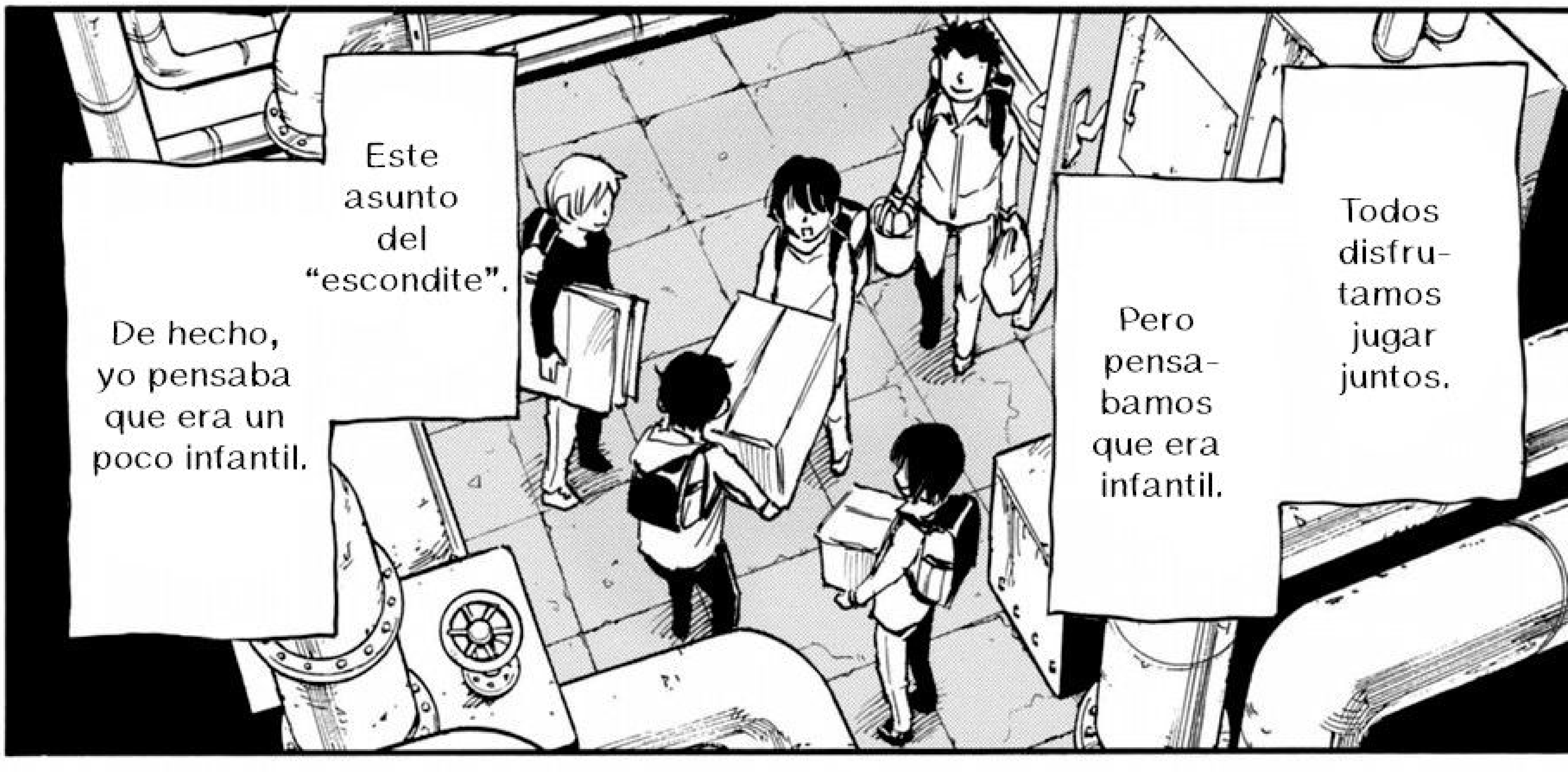
HABLAS DE "GUSTAR" COMO EN "AMOR"?
SÍ, SUPONGO QUE... UN POCO..
En el momento en que vi esa mirada
Me sentí confiado.
Satoru no tenía sentimientos románticos por Hinazuki.
Decidí cooperar con Satoru.
LEES ANTOLOGÍAS?
NO, YO NO.
Suena bien
Quizás yo solo quería ayudar a Hinazuki
OH... YA VEO
SATORU NO LEE ANTOLOGÍAS.
SORPRESIVAMENTE INTERESANTE.
AHORA LO SE.
...o intentar usar a Satoru.

Estaba totalmente fuera
de mi comprensión.

Satoru no tenía ninguna
relación con Hinazuki

pero aun así intentaba ayudarla.

El ver como Satoru toma acciones en el asunto, me hizo sentir pena de mi mismo.



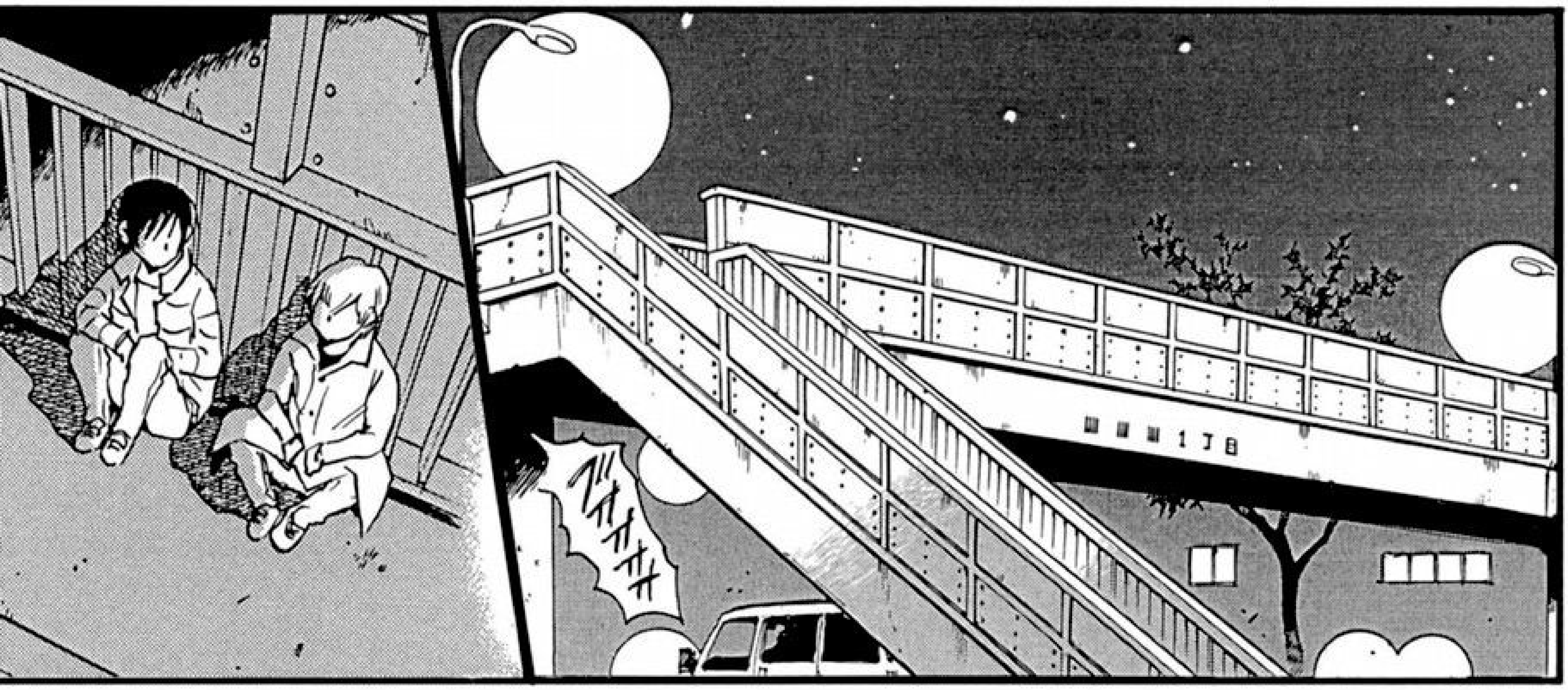
Yo solo pretendía ser maduro, de todas formas.

Pensaba que el quedarme lejos del peligro me haría feliz.

Me sentía solo. No tenía la capacidad de mantener la frustración adentro. Solo quería llorar y olvidarlo todo.

Satoru tenía sus sentimientos listos.
Pero a diferencia de él, yo no estaba listo.
Así que comenzando desde ahora
Intentaré ser genuinamente feliz.
Yo soy..
...realmente afortunado...
...de tener amigos así.
Todo lo que yo quería era tener "amigos"!

Incluso si era solo con Satoru,
yo era capaz de ser directo.



Incluso si era solo con Satoru, podría
decirle lo que pensaba de forma honesta.

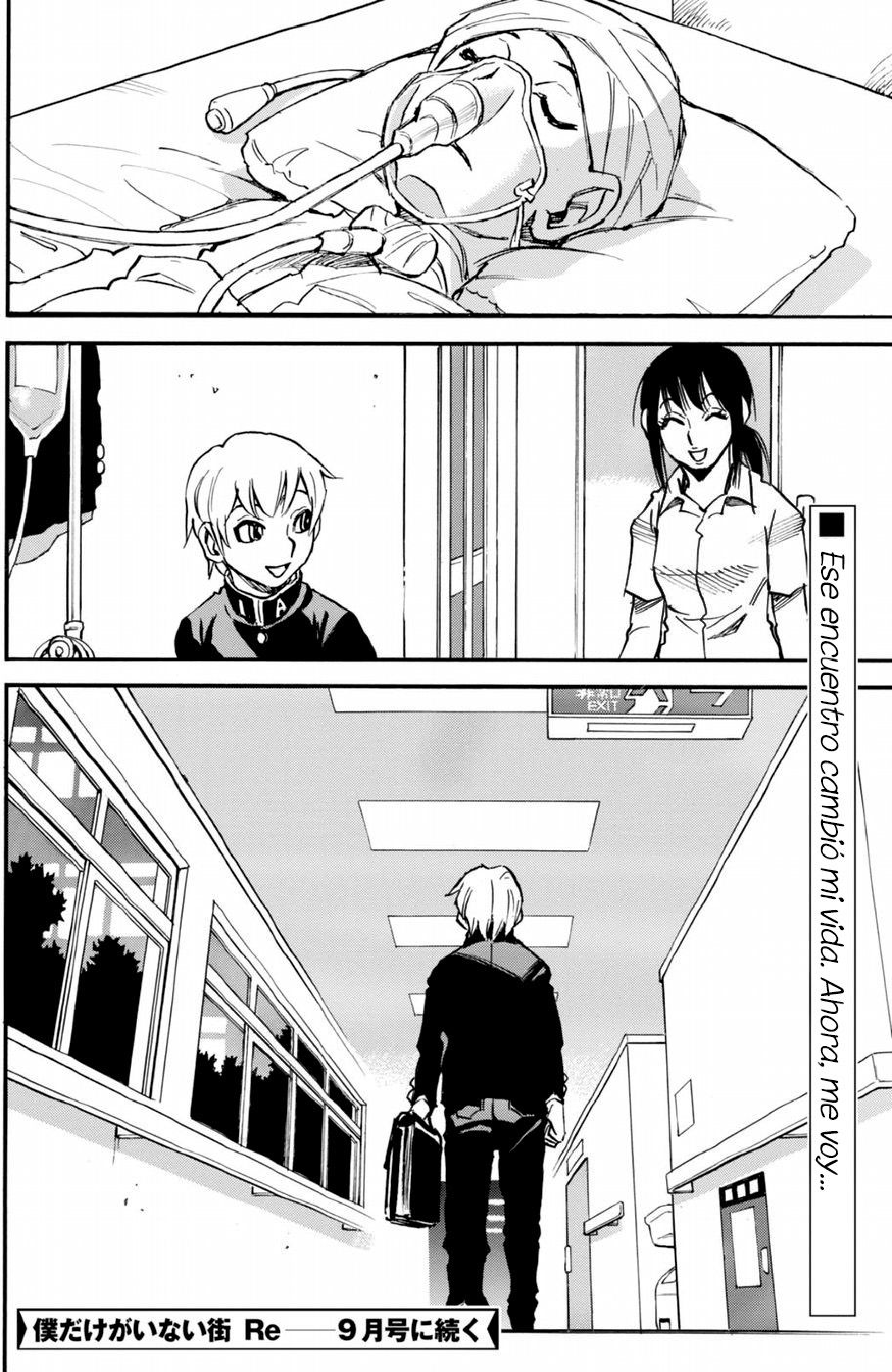
Era capaz de sentir la
amabilidad de todos.

Cada día había algo nuevo para atesorar.
Talvez fue por la falta de decisión dada la naturaleza del incidente...
...pero aún así fue a una aventura con Satoru.
Fue divertido.
こん

Lo pasare por ahora
Pero si lo haces de nuevo
No dudare en juzgarte
Me prepare lentamente
Pero aun así Satoru estaba más preparado que yo.
Yo segui
Divirtien-dome
hasta ese día..

Los días brillantes
terminaron repentinamente.
Fue como la luz de una habitación
que inesperadamente se apagó.
Ya no sabía qué más hacer
Perdí de vista quién era yo.

PERO POR AHORA... DÉJAME HACER ESTO,
SATORU.
MI MADRE TENDRÁ LA CENA LISTA PRONTO
NECESITO IRME A CASA.
外用薬
GRACIAS POR ESCUCHARME.


EXIT
Ese encuentro cambió mi vida. Ahora, me voy…
僕だけがいない街 Re——9月号に続く

NOVASCANS - PROYECTOS
Gakkou Gurashi!
Shinjuku DxD
Bokutachi no Ikita Riyuu
Ashita Mata Kono Sekai De
Shoujo Apocalypse Adventure
Straw
Gangsta.Cursed. EP_Marco Adriano
Bakuon!!
Aizawa-san Zoushoku
Dagashi Kashi
Yuyushiki
Gochuumon wa Usagi desu ka? Anthology Comic
Girls und Panzer: Motto Love Love Sakusen desu!
Koufuku Graffiti
Hshs Saseroll
Pan de Peace!
Household Affairs
Tomodachi Login
Spirit Migration
Koushou Radio
Sentimental Shoujo
Boku dake ga Inai Machi
Además visita nuestro blog para: Descargar y ver nuestros proyectos: finalizados, nuevos y +18.
novascans.blogspot.com
MANGAS AL ESPAÑOL SIN FINES DE LUCRO

CAP - 03
Boku Dake Ga Inai Machi - RE
ヤングエース
4月号
2016 APR
定価660円
毎月4日発売
S渡さんとM村くん
最強ラインナップ
TVアニメ4月放送開始!
文豪ストレイドッグス
最新コミックス3巻発売中!
燐寸少女
描き下ろしピンナップ+特別編!
多重人格探偵サイコ
累計295万部突破の時間跳躍サスペンス!
僕だけがいない街
三部けい
悟の長き〝再上映〟ついにフィナーレ!
堂々完結
W
メディア化!
3・19実写映画全国ロードショー
TVアニメ放送中
Traductor:
Alex-B
Editor:
DMA7
ReDraw:
DMA7
Scan|ver.eng:
RAW
NOVA SCANS
MANGAS
MANHUAS
MANHWAS
/NOVASCANS
/NOVASCANS.
BLOGSPOT.COM
VISÍTANOS EN:
/NOVASCANS
TODOS NUESTROS PROYECTOS SON OBRAS FICTICIAS Y PERTENECEN A SUS RESPECTIVOS AUTORES.

Los días llenos de arrepentimiento seguían...
僕だけがいない街Re
BOKU DAKE GA INAI MACHI
SATORU... LO SIENTO.
ESE DÍA
¿POR QUÉ TUVISTE QUE IR SOLO?
PODRÍA HABER AYUDADO
PERO DEBÍ SABERLO...

KENYA-KUN.
NO ES ESO.
TÚ TAMBIÉN NECESITAS REFLEXIONAR...
Y PENSAR...
... SOBRE LAS COSAS MALAS QUE PASARON.
HACER ESO PODRÍA AYUDARTE A DECIDIR.
NO PODRÁS TOMAR UNA BUENA DECISIÒN POR TI MISMO.
Yo,,
...realmente respeto a la madre de Satoru.

Ella sufrio mucho más que los demás.
y aun así animaba a otros.
Ella enfrentó dificultades.
Ella tenía fe en Satoru. Tenía una buena personalidad.
Satoru demostró ...
que él estaba preparado.
mientras tanto, yo...
...solo estaba impaciente.
Yo era nada.

僕だけがいない街Re
BOKU DAKE GA INAI MACHI
【小林賢也（後編）】
三部けい
Presented by Kei Sanbe
La lluvia caía y el mugre del suelo me cubría.
Mi acercamiento a este problema está yendo mal... Si no fuera por él las cosas hubieran sido diferente.
Nishizono
コミックス①～⑧巻＋公式スピンオフ小説『僕だけがいない街 Another Record』絶賛発売中!! アニメ『僕街』BD&DVD BOX上下巻も大好評発売中!!

Desde el día en que Satoru se quedó dormido
Estuve solo,
Todo se sentía apagado
Necesitaba ayuda
Ayuda de los amigos que me rodeaban.
KENYA!
...
QUIERES UNIRTE A NUESTRA FIESTA DE OKONO-MIYAKI?
...
N/T: Okonomiyaki es una sabrosa torta con muchos ingredientes.
KAZU ...
NO ESTOY DE HUMOR PARA UNA FIESTA.
POR QUÉ NO?
SI ES POR SATORU...
DE HECHO,
COMPRE UN MONTÒN DE CAMARONES Y PULPO!
VAS A PARTICIPAR TE GUSTE O NO!

HEH...
CIERTO?
PERO...
NO TE DESANIMES. IDIOTA.
SOMOS AMIGOS, CIERTO?
BIEN.
HEY, KAZU...
ESTAS MUY TRAN-QUILO, NO?
SÍ.
TIENES RAZÒN
GUARDEMOS ALGO DE COMIDA
PARA SATORU.

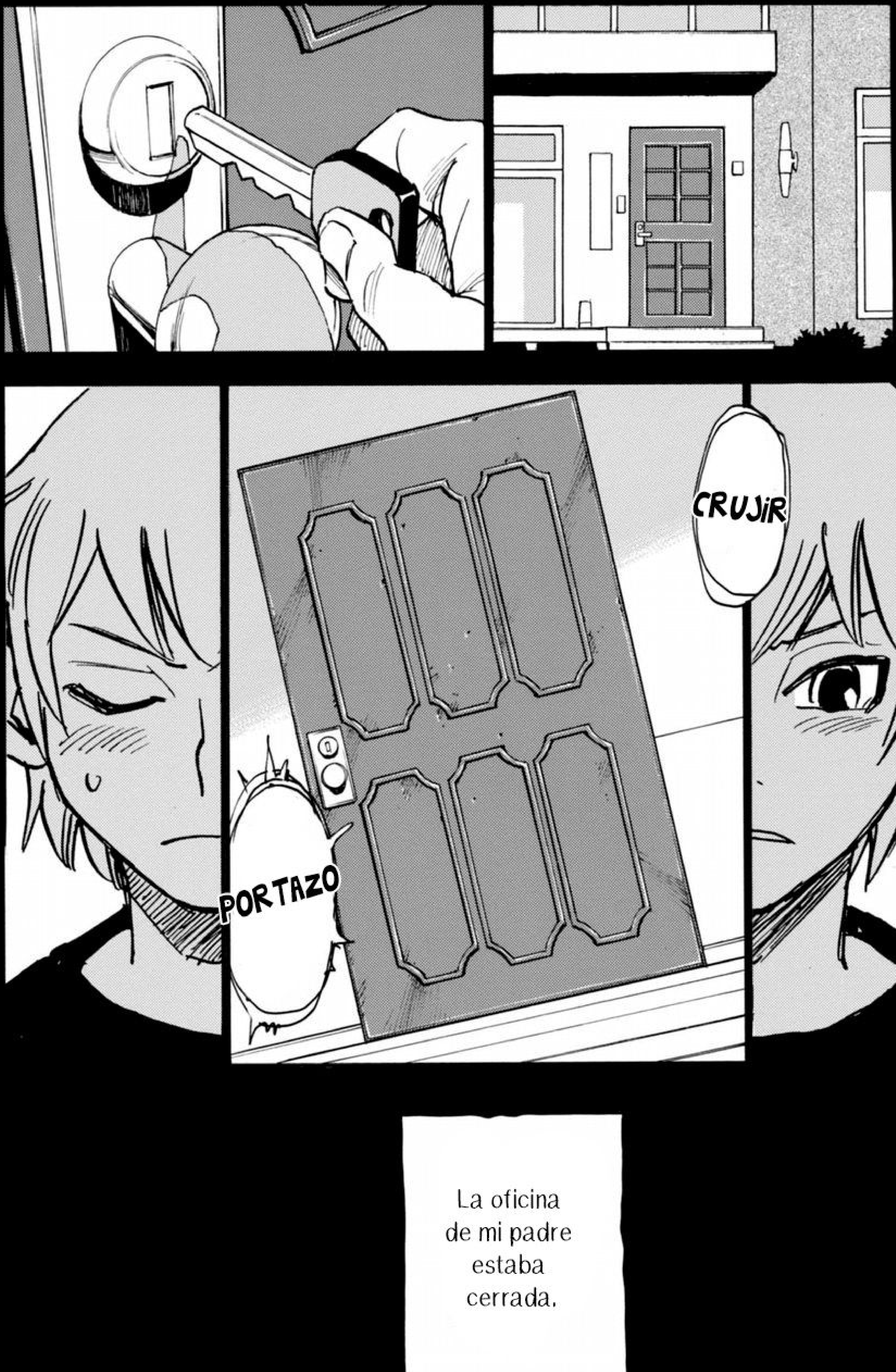
Quiero que Satoru
se sienta contento
Me he decidido.
Encontrar a quien...
le hizo eso!
QUIERO SABER MÁS
SOBRE TI, SAWADA.
AHA HAH
PARECE QUE ESTAMOS EN EL MISMO BOTE.
PERO...

ALGÚN DÍA PODRE CONSEGUIR LO QUE DESEO...
ESO ES LO QUE CREO.
カチャ
Pruebas que lleven al culpable real.
Debería encontrar algunas en el cuarto de mi padre.
El incidente de Ciudad C
...y el incidente de Satoru.
Donde estas?
KENYA.

QUÉ ESTÁS HACIENDO?
P-PADRE ...
YA IBA A IRME ...
REGRE-SARE LO QUE TOME.
TENÍA CURIOSIDAD...
SOBRE LOS INCIDENTES DE CIUDAD C Y SATORU.
SAL DE MI CUARTO, KENYA.
ALGUIEN ME ESTÁ ESPERANDO,
HABLA-REMOS DE ESTO ...
DESPUÉS.
PORTAZO

Después ...
Hable con mi padre frente a frente.
CREO QUE HAY UNA RELACIÒN ENTRE LOS DOS INCIDENTES.
PAGARÉ PARA VER ESOS DOCUMENTOS.
YO SE QUE TAMBIEN ESTAS ANGUSTIADO POR EL INCIDENTE EN CIUDAD C, PADRE.
PARA HACER QUE LA MADRE DE SATORU SE SIENTA BIEN,
QUIERO AYUDAR A ENCONTRAR AL CULPABLE.
ESA FUE MI DECISIÒN ASÍ QUE ME PREPARE.

KENYA...
HAZLO.
NO HAY DUDA
DE QUE ERES MI HIJO.
PERO EL PROBLEMA ES...
QUE ESTAS POR TU CUENTA.
ESTÁS PREPARADO?
TIENES LA CONVICCIÒN DE CAZAR AL CULPABLE?
ASEGÚRATE DE ESTAR LISTO.
LO ESTAS?
O SIMPLEMENTE ESTÁS ACTUANDO DE FORMA APRESURADA?
NO ES ALGO MALO A LO QUE APUNTAS.
PERO AUN NO ESTAS LISTO.
POR AHORA, HAZ LO MEJOR QUE PUEDAS.
SI LOGRAS SOLUCIONAR EL CASO POR TU CUENTA...
“No tendré nada útil que decirte.”


CRUJIR
PORTAZO
La oficina de mi padre estaba cerrada.

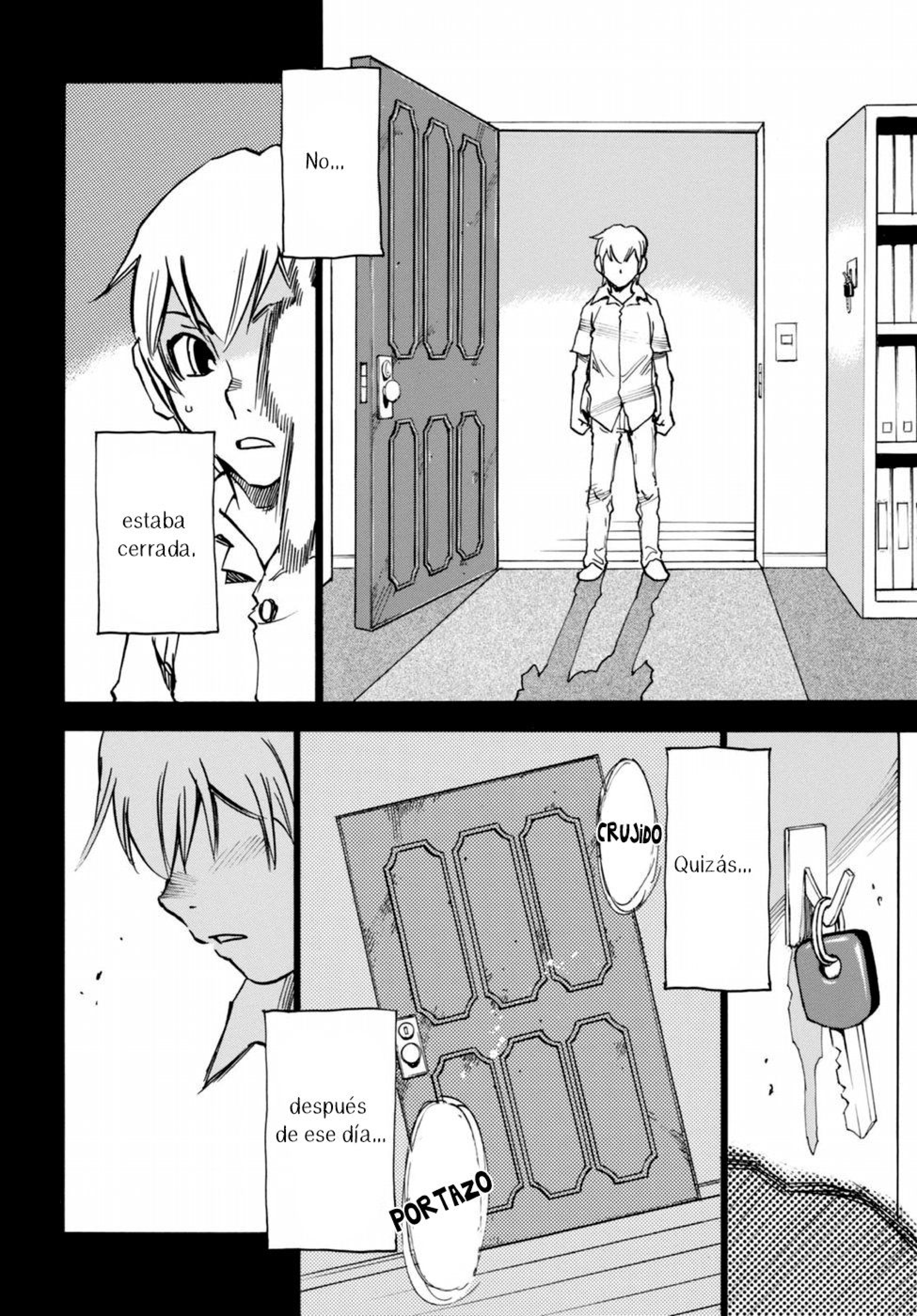
Secundaria
Pero eso me dio lo que necesitaba para mejorar.
Solo puedo seguir adelante.
Es la hora de prepa-rarse.
Me concentré en mis tareas y en ser un abogado como lo es mi padre.
Decidí tomar el examen para el colegio Sapporo.

KENYA
COMO ESTUVO?
ぐっ
BIEN!
YAY!
TODOS PASAMOS!
ENTONCES POR QUÉ NO CELE-BRAMOS CON OKONO-MIKYAKI?
Ese vacío sentimiento que se supone debo sentir después de la victoria — Ya no está.
ESO TOMÒ UN TIEMPO ...

GRACIAS A TODOS.
NO TENGO MUCHO QUE DECIR.
CUANDO ENTRE AL "ESCONDITE" POR PRIMERA VEZ...
LA VERDAD ES,
SE SINTIÒ MUY GENIAL!
NO HACÍA FALTA DECIRLO!
Comimos okonomiyaki juntos.
El cielo nocturno estaba lleno con nieve que parecía estrellas.
Estaba deter-minado a pasar la escuela que elegí.
No dejaré que nada me detenga de alcanzar mi sueño.
Me siento aliviado.
Caminaba con el talismán que mi pequeña hermana me dio.

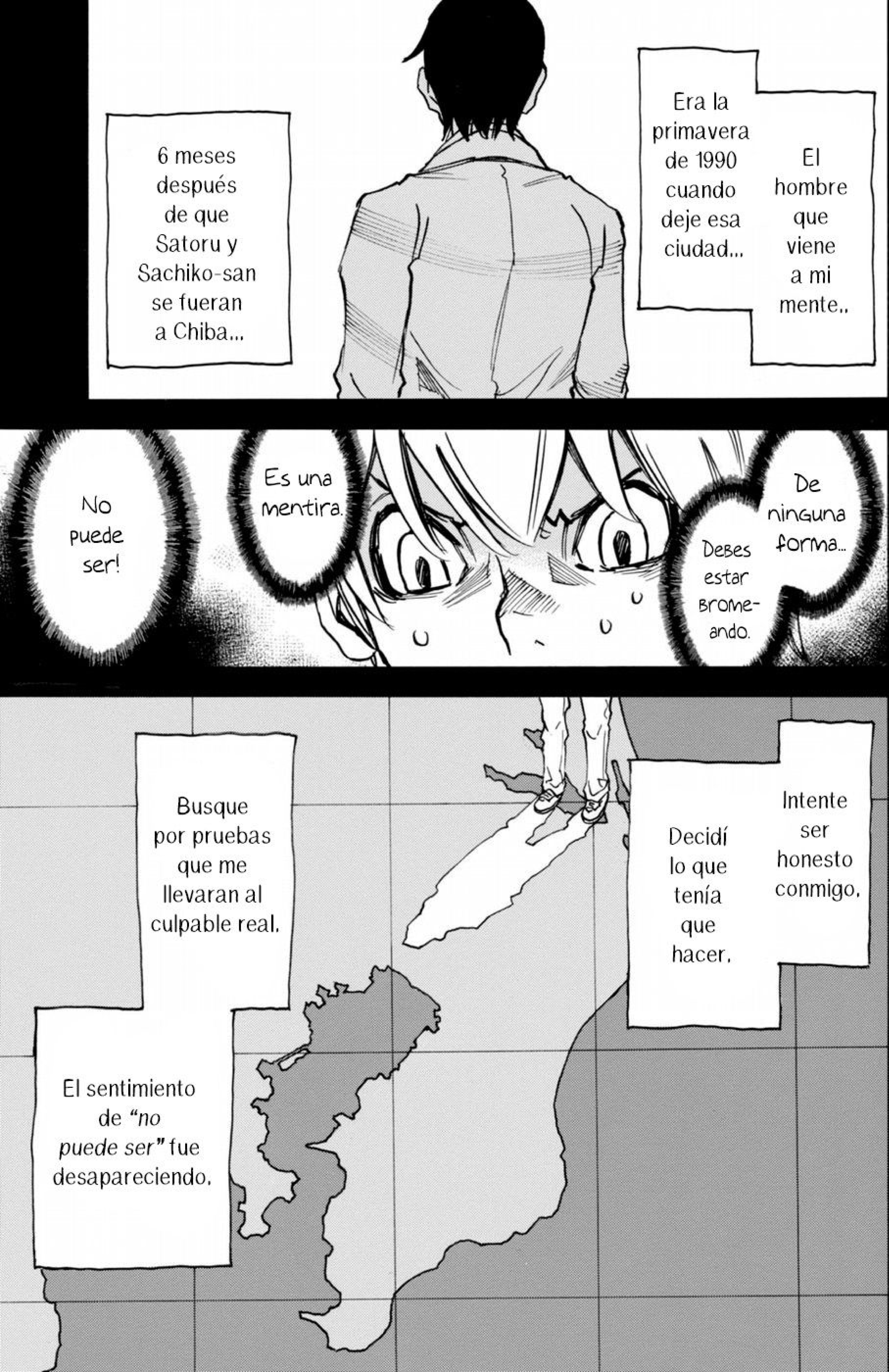
Era primavera cuando regrese a casa y Miyuki tenía 5.
Como siempre mamá estaba usando ropas sencillas.
Me saludaron en la puerta.
Padre
claro que pase el examen.
Estaba leyendo el periódico en silencio en el sofa.
Se sintió extraño pero tambien se sintio bien.
Para calmar el hambre
Mamá hizo platillos muy lujosos.
Era más que suficiente para nosotros.
La comida estaba super deliciosa.
Ella es tan conside-rada.
Esa era mi impresión de ella.

Fui a la oficina de mi padre.
Iré a Sapporo desde abril.
Esta es la última vez que podre entrar a la oficina de padre.
Debería entrar? o...
Bueno,
Siquiera abrira?
CRUJIDO
Eh?!


No...
estaba cerrada.
Quizás...
CRUJIDO
después de ese día...
PORTAZO

Padre confío en mi.
Yo...
...nunca pensé que él..
Mis lágrimas se están saliendo...

Finalmente encontré lo que quería.
Documentos sobre el incidente de Satoru.
S.63 MARZO (B)
S.63.3
Esta foto..
Hubo un incidente en el que el mismo tipo de auto fue usado.
Cuando vi esa foto las palabras que salieron de mi mente fueron:
NO PUEDE SER.
Después de todo...


El hombre que viene a mi mente..
Era la primavera de 1990 cuando deje esa ciudad...
6 meses después de que Satoru y Sachiko-san se fueran a Chiba...
De ninguna forma...
Debes estar Brome-ando.
Es una mentira.
No puede ser!
Intente ser honesto conmigo.
Decidí lo que tenía que hacer.
Busque por pruebas que me llevaran al culpable real.
El sentimiento de *"no puede ser"* fue desapareciendo.

Después de 3 años de escuela, en verano...
KENYA
TOMA ESTO.
ESTO DEBERÍA SER SUFICIENTE PARA PAGAR LOS GASTOS.
SÍ!
GRACIAS, PAPÁ!
Papá me dio dinero para estudiar en la universidad hokkaido.
La cuenta bancaria tenía mi nombre.
Kobayashi Kenya
Esto es genial!
Podre conseguir un trabajo de medio tiempo.
Satoru estudiando en la universidad de Kanto no es un sueño ahora!

SÍ...
KEIO?!
NO ESTOY EN CONTRA, PERO...
LOS GASTOS SON COMPLETAMENTE DIFERENTES A LOS DE TOKIO Y SAPPORO.
N/T: La universidad de Keio es la más vieja en todo Japón.
ESTARÉ POR MI CUENTA.
PERO ME LAS ARREGLARE CON UN TRABAJO DE MEDIO TIEMPO.
POR SUPUESTO QUE NO OLVIDARÉ MIS ESTUDIOS.
KENYA.
EH?
QUIERO QUE TE LLEVES ESTO.

Dma7: 2 Tarjetas de credito... a mi me dieron hostias. T-T

Mi madre piensa en nosotros como iguales, pero...
Me avergüenzo por pensar en lo mismo.
Mi madre...
...no es menos que Sachiko-san.
Estaba orgulloso de ella.
SATORU...

TU Y YO,
NO ESTAMOS SOLOS.
ESO PARECÍA...
...SOLO QUE NO ME HABIA DADO CUENTA.
NOS VEMOS.
SATORU.
2003
平成15年
日
月
火
6
7

Osamu dijo algo cuando estábamos en primaria.
SATORU ESTA DURMIENDO SOLO?
COMO ESTA?
CREO QUE DEBERÍAMOS ESTAR CON EL.
ESE DÍA PENSÉ QUE YO PODRÍA SER UN EXTRA.
SATORU FUE SOLO.
ENFRENTA PELIGROS PARA PROTEGER A SUS AMIGOS.
ASÍ ES ÉL DE AMABLE.
NO PIENSAS ESO KENYA?
Esas palabras me salvaron.
Satoru...

Las personas que me rodean están llenas de amabilidad.
Fue gracias a ustedes que yo pude cambiar.
Seguire buscando al culpable real.
Pienso que algún día... podremos reír juntos otra vez.
Mis alrededores me dieron la amabilidad que tengo ahora.
Mi misión es...

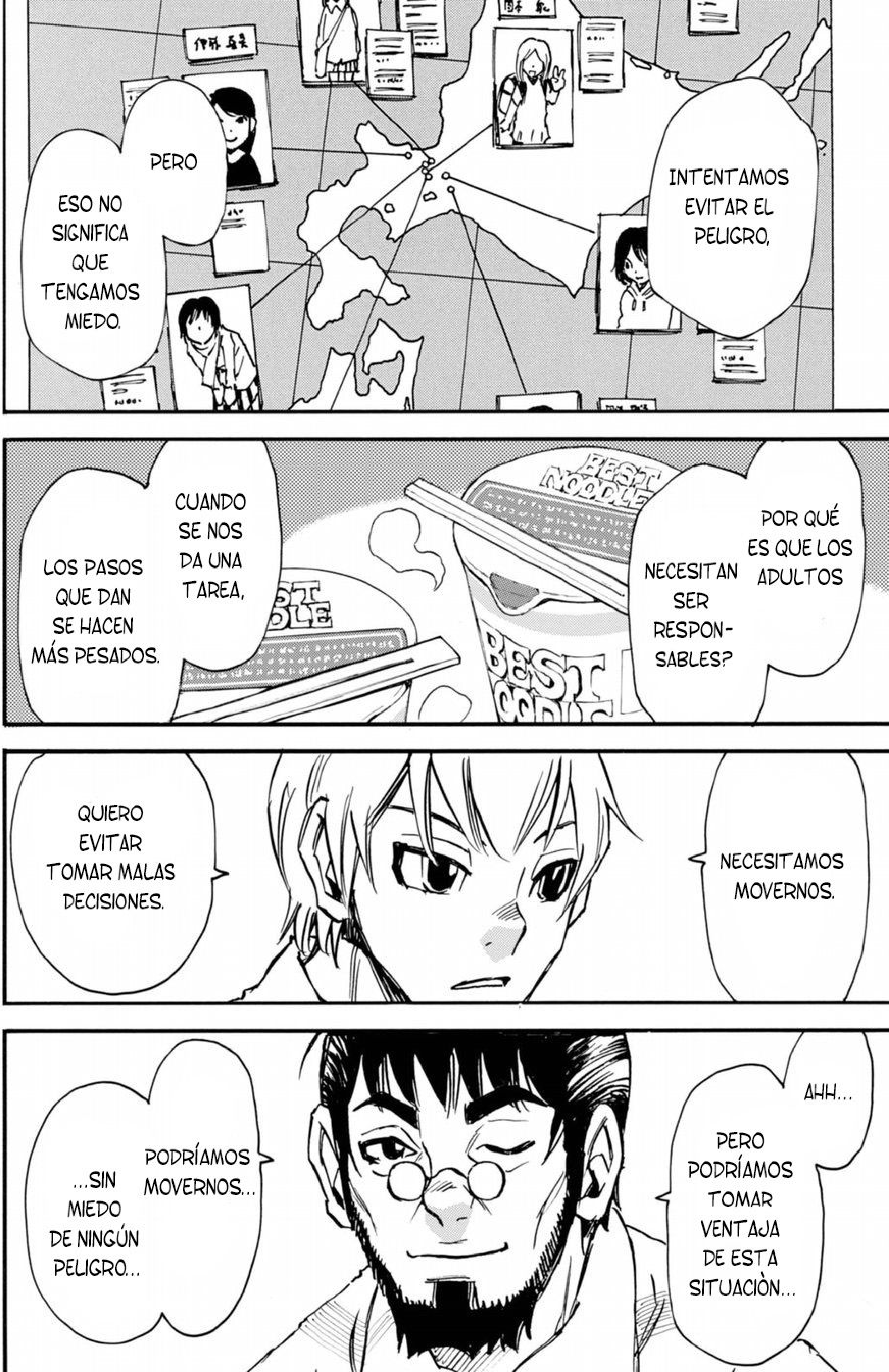
NISHIZONO
Septiembre 2001...
El incidente del asesinato de la niña de primaria en Ciudad-C alcanzó el límite para presentar acciones legales.

Mi padre lamenta el quedarse en hokkaido.
Hoy..
TU ERES...
...EL HIJO DEL ABOGADO KOBAYASHI?
VEN A MI OFICINA.
CHICO KOBAYASHI.
YA NO SOY UN NIÑO.

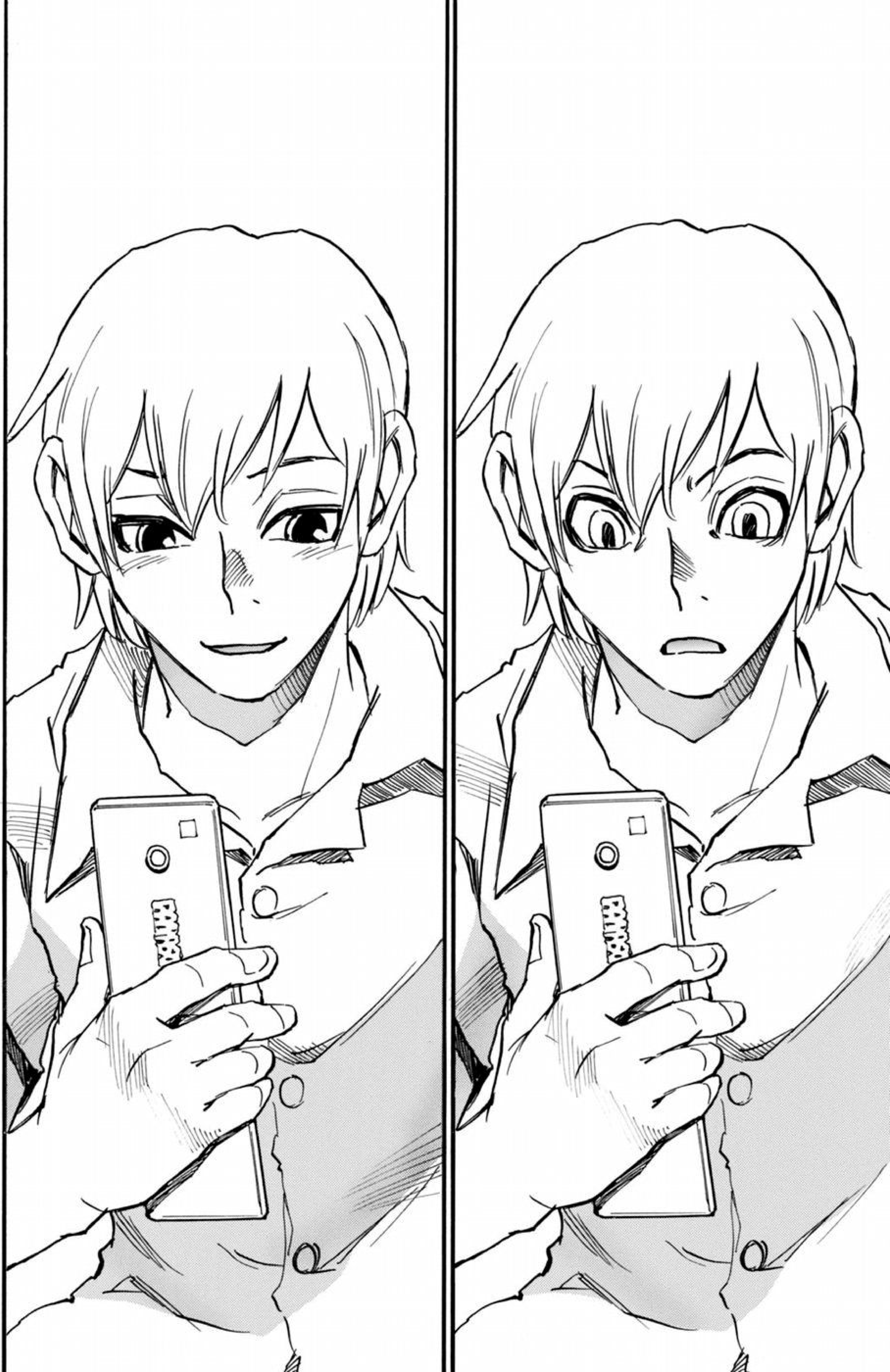
ザァァァ‥
月影
TSUKIKAGE
SOY UN ESCRITOR IDEPENDIENTE
SAWADA.
HOY,
EL INCIDENTE DE CIUDAD-C ALCANZÒ SU LÍMITE PARA ACCIONES LEGALES.
EL CULPABLE CASI FUE IDENTIFICADO,
PERO NO FUI CAPAZ DE REUNIR SUFICIENTE EVIDENCIA.
YO...
AUN NO SOY LO SUFICIENTE-MENTE FUERTE
"ES MI CULPA" DICES.
ORGULLOSO, NO?
TU ENEMIGO NO ES UNA PERSONA TAN SIMPLE.

ASÍ QUE..
CUAL ES EL SIGUIENTE MOVIMIENTO?
ACEPTAR TU DERROTA?
AÚN NO..
TODAVÍA NO PIERDO!
ESE ES EL ESPÍRITU!
NO PIERDAS.
ESTOY SEGURO QUE ALGUN DIA CONSEGUIRAS LO QUE DESEAS.
......!
Ese hombre...
Ya veo..
Esta es la primera vez que no cumplo con una fecha limite.
Sawada-san siguio buscando al culpable.
Me pregunto cuántas veces ha tenido experiencias amargas.

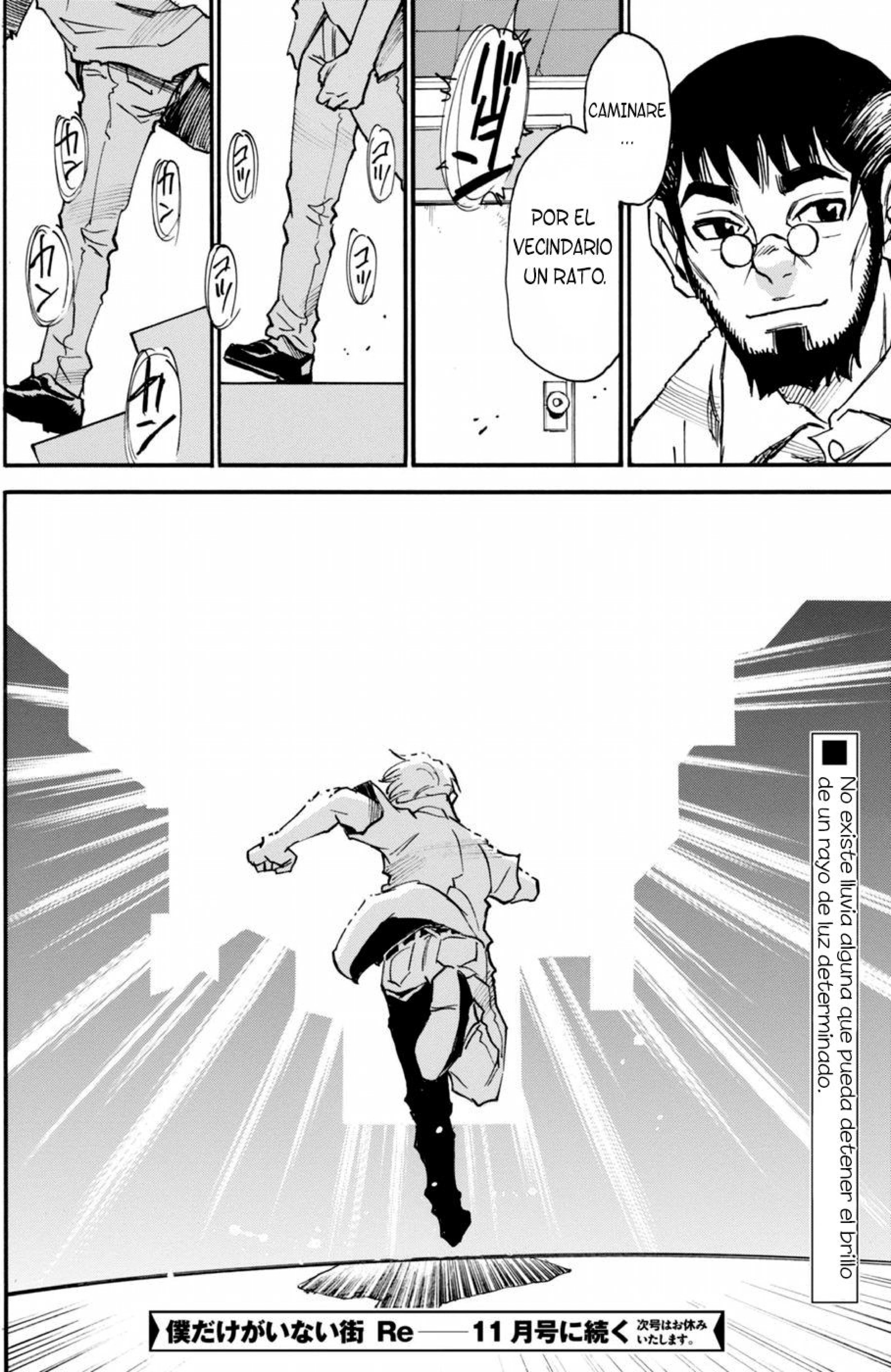
QUIERES ENCONTRAR AL CULPABLE CONMIGO?
y también,
Sawada-san es una persona que siempre estuvo preparada.
ESTOY CONTENTO.
UN GUSTO CONOCERTE CHICO KOBAYASHI.
YA NO SOY UN NIÑO.
Trabaje con Sawada-san.
Aprendí muchas cosas.
En 2003 me convertí en abogado.


INTENTAMOS EVITAR EL PELIGRO,
PERO
ESO NO SIGNIFICA QUE TENGAMOS MIEDO.
POR QUÉ ES QUE LOS ADULTOS
NECESITAN SER RESPON-SABLES?
CUANDO SE NOS DA UNA TAREA,
LOS PASOS QUE DAN SE HACEN MÁS PESADOS.
NECESITAMOS MOVERNOS.
QUIERO EVITAR TOMAR MALAS DECISIONES.
AHH...
PERO PODRÍAMOS TOMAR VENTAJA DE ESTA SITUACIÒN...
PODRÍAMOS MOVERNOS...
...SIN MIEDO DE NINGÚN PELIGRO...

ESTAMOS SIN DINERO?
TE LO DIJE, NO TENEMOS SUFICIENTE.
NO NOS ARREPINTAMOS DE NADA.
EL DÍA EN EL QUE CONSEGUIRÁS LO QUE DESEAS NO ESTÁ LEJOS.
......
Yo respeto a Sawada-san.



SAWADA-SAN
8/7 JUE 16:50
8/7 16:49
SASHIKO-SAN
SIN TÍTULO
OCURRIÓ.
ESE DÍA...
...ESTÁ MUY CERCA.


CAMINARE ...
POR EL VECINDARIO UN RATO.
コッ
コッ
カン
カン
カン
カン
No existe lluvia alguna que pueda detener el brillo de un rayo de luz determinado.
僕だけがいない街 Re——11月号に続く
次号はお休みいたします。

NOVASCANS - PROYECTOS
Gakkou Gurashi!
Shinjuku DxD
Bokutachi no Ikita Riyuu
Ashita Mata Kono Sekai De
Shoujo Apocalypse Adventure
Straw
Gura Girl SchoolDayZ EX
Gangsta:Cursed. EP_Marco Adriano
Bakuon!!
Aizawa-san Zoushoku
Dagashi Kashi
Komori-san wa Kotowarenai!
Yuyushiki
Gochuumon wa Usagi desu ka? Anthology Comic
Girls und Panzer: Motto Love Love Sakusen desu!
Koufuku Graffiti
Hshs Sasete!!
Pan de Peace!
Household Affairs
Tomodachi Login
Spirit Migration
Kouishou Radio
Sentimental Shoujo
Boku dake ga Inai Machi
Además visita nuestro blog para:
Descargar y ver nuestros proyectos: finalizados, nuevos y +18.
novascans.blogspot.com
MANGAS AL ESPAÑOL SIN FINES DE LUCRO

SOLITARIO NO FANSUB
NORA NO FANSUB

Capitulo 4

Edicion:
Okazo

limpieza:
Okazo

Traduccion:
Juuuuulyy

Boku dake ga Inai Machi Gaiden

Autor(s):SANBE Kei
Artista(s):SANBE Kei

www.facebook.com/solitarionofansub
www.facebook.com/NoraNoFansub/

15 de febrero (lunes)

Satoru tuvo un problema hoy, estaba buscando su silbato

Él odia perder algo, estaba realmente frustrado gracias a lo que pasó

Me fui a comprar carne y repollo antes de ir a casa

Los vegetales son caros......

※この漫画はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには一切関係ありません。

僕だけがいない街Re
BOKU DAKE GA INAI MACHI
【藤沼佐知子】
INCONTABLES PENSAMIENTOS CASUALMENTE ME VIENEN A LA MENTE
TODOS LOS DÍAS...
三部けい
Kei SANBE
コミックス①～⑧巻+公式スピンオフ小説
『僕だけがいない街 Another Record』絶賛発売中!!

Satoru estaba profundamente dormido cuando volví a casa

Su cara todavía mostraba la frustración y fatiga de esta mañana

El tiempo fluye pacíficamente durante la cena

Satoru está aprendiendo más sobre las virtudes a medida que me hago vieja

Hoy, hice hamburguesas para Satoru

Mañana será curry.

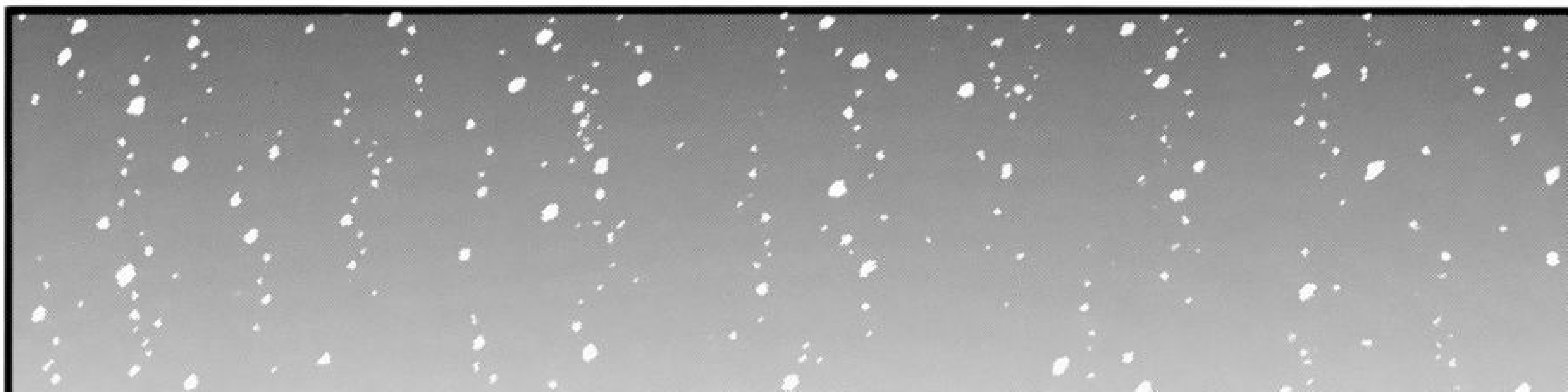
17 de febrero (miércoles)

Satoru me dijo que quería tener su fiesta de cumpleaños aquí

Le prometí comprarle un gran pastel. Serán cinco personas

Esos son cuatro, y la otra... ¿Es una chica? Refrescante

Compras: huevos, leche



カチャ…
ESTOY …
NO…
SI QUIERO GUARDAR SILENCIO,
TENGO QUE ABRIR LA PUERTA CON CUIDADO…
ガチャ
¿…HE?
はっ
HA
¡BIENVENIDA A CASA!
¡MAMÁ!
……

19 de febrero (viernes)

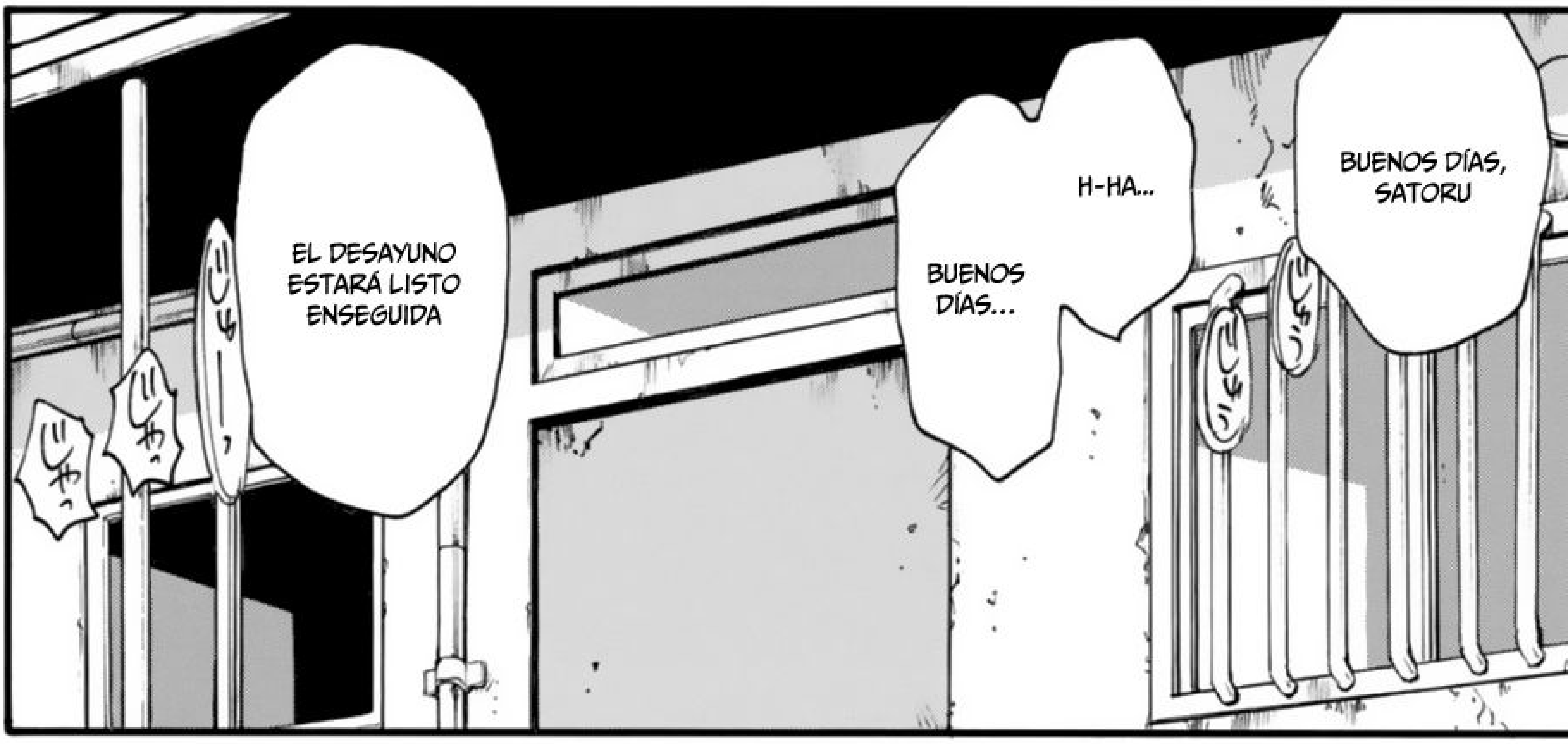
Hace un rato, Satoru se vio como otra persona por un instante

Ahora que lo pienso, el habla japonés estándar y se refiere a si mismo con "ore"

en vez de "boku" ¿Es porque quiere sonar interesante?

N/T: Generalmente. "ore" es usado por chicos de la escuela secundaria en adelante, mientras que "boku" es usado por chicos hasta la edad de entre 15 y 18 años.

Compras: espinaca de invierno



24 de febrero (miércoles)

H-HE..
MAMÁ
¿HMM?
QUIERO SALIR ESTE SÁBADO
¿UNA CITA?
NO... NO LO ES
QUÉ DIABLOS,
SI FUERA UNA CITA, TE DARÍA ALGO DE DINERO
¿ES UNA CITA, VERDAD?
...SÍ...
¡NO ME DEJA OTRA OPCIÓN!
AQUÍ TIENES
SOLO TEN CUIDADO EN EL CAMINO

La chica es Hinazuki Kayo-chan, del bloque 5

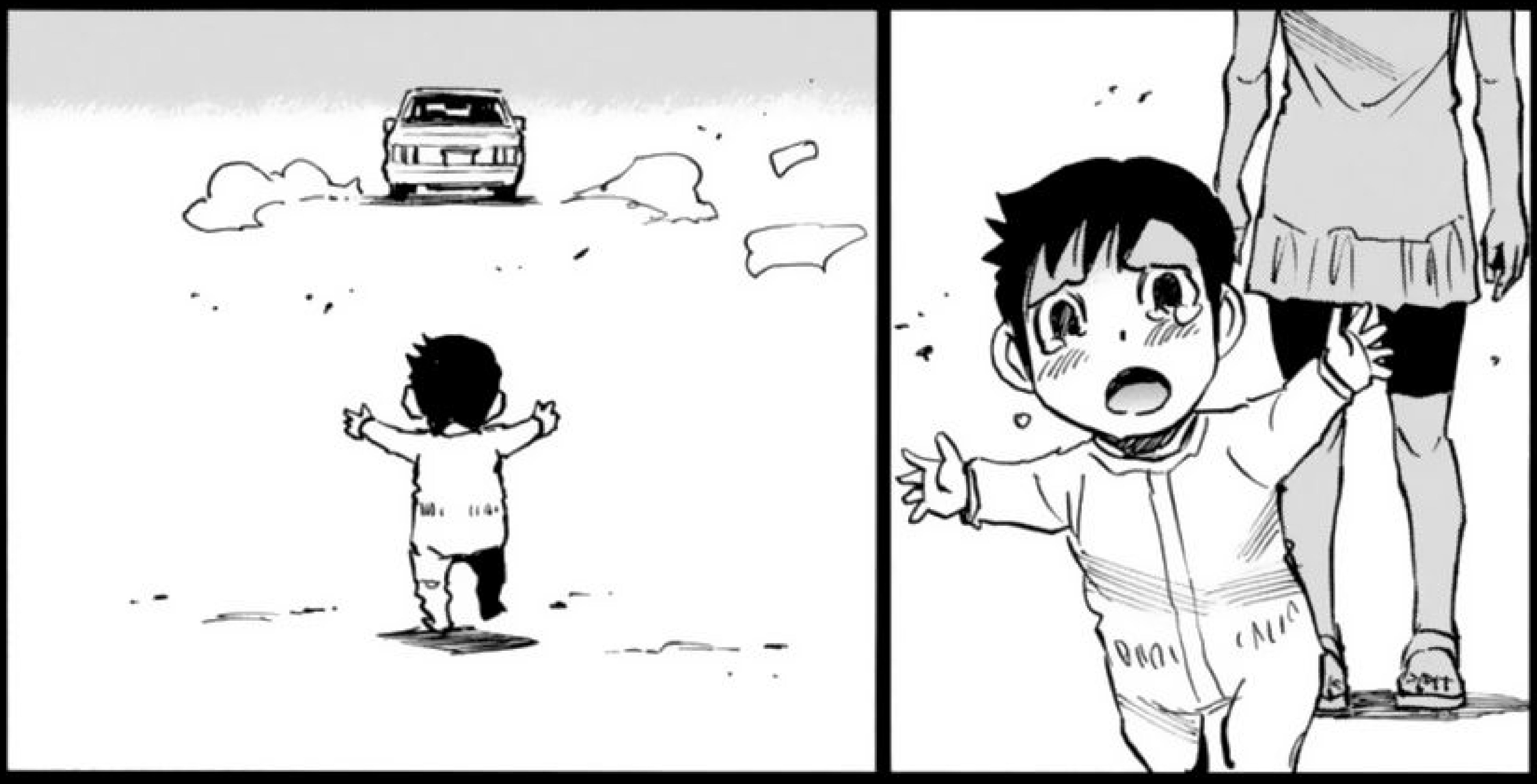
Ella es reservada. Está en la misma clase que Satoru

Satoru la llevó al centro de ciencias. Buen gusto, ¿huh?

¿Satoru está cambiando porque está creciendo?

Él tiene poco interés en otras personas y animales

Pienso que es por "ese día"



FUE CONVENIENTE PARA MÍ,
PERO ESE DÍA,
SATORU PERDIÓ ALGO QUE ATESORABA
YO
SE LO ROBE
NO TENÍA ALTERNATIVA, ASÍ QUE DECIDÍ DIVORCIARME
ME SENTÍ CULPABLE, PERO NO QUEDABA MÁS REMEDIO
LE ROBÉ ALGO A SATORU...
ALGO QUE NO SERÍA CAPAZ DE REPONER

SOY UNA MADRE QUE NO PUEDE DESCIFRAR A SU PROPIO HIJO
SATORU CRECIÓ PARA SER AMIGABLE,
PERO...
NO QUIERE A NADIE METIÉNDOSE EN SUS ASUNTOS
A VECES, ACTUARIA DE MANERA INSENSIBLE
PODRÍA PARECER INCOMPATIBLE, PERO ESA PERSONALIDAD SIGUE SIENDO PARTE DE ÉL
UN DÍA, CUANDO SATORU ESTABA EN SEGUNDO GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA...
ESTABA EMPAPADO POR LA LLUVIA,
SOSTENIENDO UN CACHORRO EN SUS BRAZOS

HICE LECHE CALIENTE
PARA QUE EL CACHORRO LA TOMARA,
SATORU USO UN CUENTAGOTAS
PUSO AL CACHORRO JUNTO A ÉL
INCLUSO DURMIÓ CON ÉL
SIN EMBARGO... ERA INEVITABLE QUE SUCEDIERA
AL DÍA SIGUIENTE, ME ENCARGÓ AL CACHORRO YA QUE ÉL TENÍA QUE IR A LA ESCUELA
FUI YO LA QUE HIZO TODO POR EL CACHORRO
PRONTO, SE VOLVIÓ MI PAPEL

LA SIMPATÍA DE SATORU POR EL CACHORRO FUE TEMPORAL
MANTUVE AL CACHORRO DENTRO DE LA CASA. LE DI LECHE, TAMBIÉN
PERO ESO FUE TODO LO QUE HICE, ASÍ QUE PERDÍ EL INTERÉS
SE ENFERMÓ
ESTABA TAN DÉBIL QUE NI SIQUIERA PODÍA TOMAR LECHE
LA MANANA DEL TERCER DÍA SE PUSO FRÍO
YO...
...SOLO ME ENCARGUÉ DEL CACHORRO POR TRES DÍAS
NO PUDE PASAR TIEMPO CON EL POBRE CACHORRO
SENTÍ GANAS DE LLORAR
MIENTRAS,
SATORU ESTABA MIRANDO TRISTEMENTE AL CACHORRO
SIN EMBARGO, NO LLORÓ

Todavía soy inmadura, pero sé que tengo el mañana para crecer

Necesito fuerza. El sentimiento de "desesperadamente perseguir algo solo

para terminar fallando" ya no existe en Satoru

Tal vez este no es un amorío de un estudiante de primaria,

pero quiero hacer esto correctamente, cara a cara.

¡YA ME VOY!
¡GRACIAS POR TU AYUDA HOY!
¿HMM?
ES SATORU
Y KAYO-CHAN
ASÍ QUE,
¿DEBERÍA SEGUIRLOS?
BUENO, ¿POR QUÉ NO?
LO HARÉ
NO...
NO PUEDO PERMITIR QUE DOS NIÑOS PEQUEÑOS VAYAN TAN LEJOS

ESTA ES LA CASA DE KAYO-CHAN
ALGO NO SE SIENTE BIEN AQUÍ
NO NECESITAMOS TU AYUDA
OCÚPATE DE TUS PROPIOS ASUNTOS
¡¿POR QUÉ?!
¿POR QUÉ EVITAS TANTO QUE HINAZUKI SALGA?
HO...
SATORU ESTÁ DANDO LO MEJOR
SUPONGO QUE ESTO ES LO OPUESTO A UNA CITA
DE CUALQUIER FORMA, ELLA ES UNA MADRE OBSTINADA
TENGO QUE ADMI-TIRLO,
NO ESPERABA MUCHO DE ELLA

NO TE PONGAS ENGREÍDO, PEQUEÑO MOCOSO
¿QUÉ ESTÁ MAL CONTIGO?
¿CUÁL ES EL PUNTO DE LLEVAR
A UNA NIÑA TAN ASOCIAL AHÍ?
¡EL PUNTO ES
SALVAR A MI AMIGA!

"¿SALVAR?"
¿SALVAR A KAYO...
DE QUÉ?
¿QUÉ ERES, UN PRÍNCIPE ENCANTADOR EN UN CABALLO BLANCO?
YA
VEO...
CÓMO TE ATREVES A JUGAR A ROMEO Y JULIETA A TU EDAD,
¡PEQUEÑA MOCOSA!

25 de febrero (jueves)

Quién sabe, ¿tal vez Satoru tiene sentimientos románticos por Kayo-chan?

Dadas la circunstancias,

él no pudo salir con ella hoy

No hay duda de que está siendo abusada por su madre

Estoy segura de que Satoru quiere proteger a Kayo-chan

Fue un poco serio hoy. Me alegro

Satoru dijo de camino a casa, "¡Quiero comprar un pastel más!

Su cumpleaños es en el mismo día que el cumpleaños de Kayo-chan

¿En serio piensa que no lo sé?

Compras: reservar otro pastel, aceite para ensalada, huevos, salchichas de viena

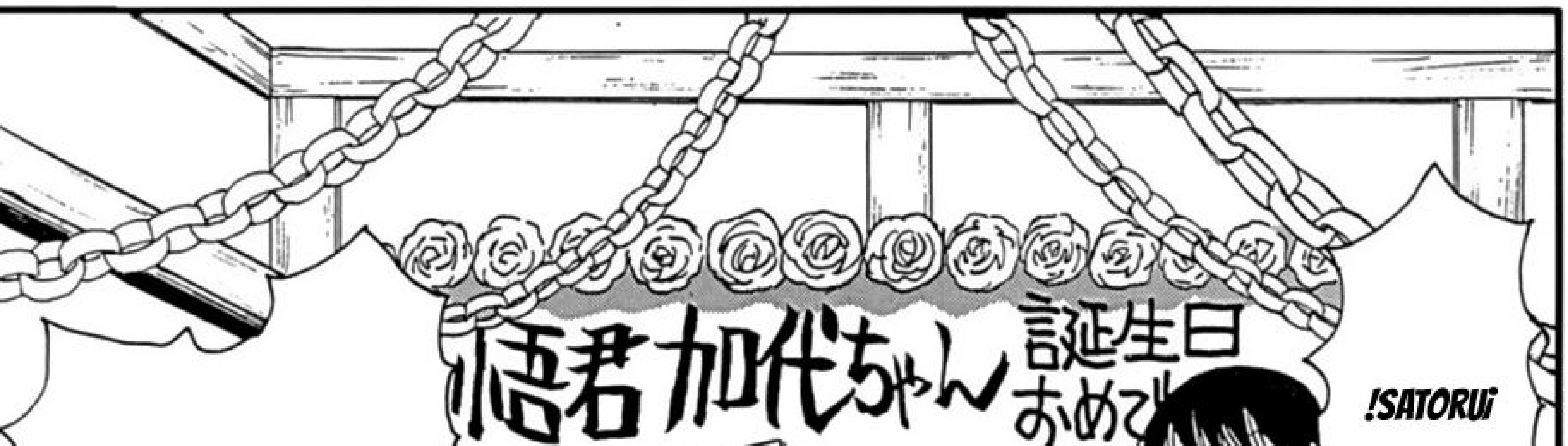
27 de febrero (sábado)

Hoy fue la cita de Satoru. Cuando él llegó a casa, lloré

por algo que puedes odiar... ¡No ha besado a Kayo-chan todavía!

¿Qué quiere decir con "puedo llegar a Ueno con un tren"?

Compras: pan, manteca, mermelada de fresa, shampoo



2 de marzo (miércoles)

El cumpleaños de Satoru y Kayo-chan es hoy. Me tomaré el día libre en el trabajo.

Kenya-kun, Kazu-kun, y los otros vinieron a ayudar a decorar

Satoru en serio tiene buenos amigos. Estábamos muy emocionados por la fiesta

Él se fue a la mitad. ¿Dice que olvidó algo?

Eso no es cierto. Satoru quería hacer algo usando su propia fuerza

Por la felicidad de sus amigos

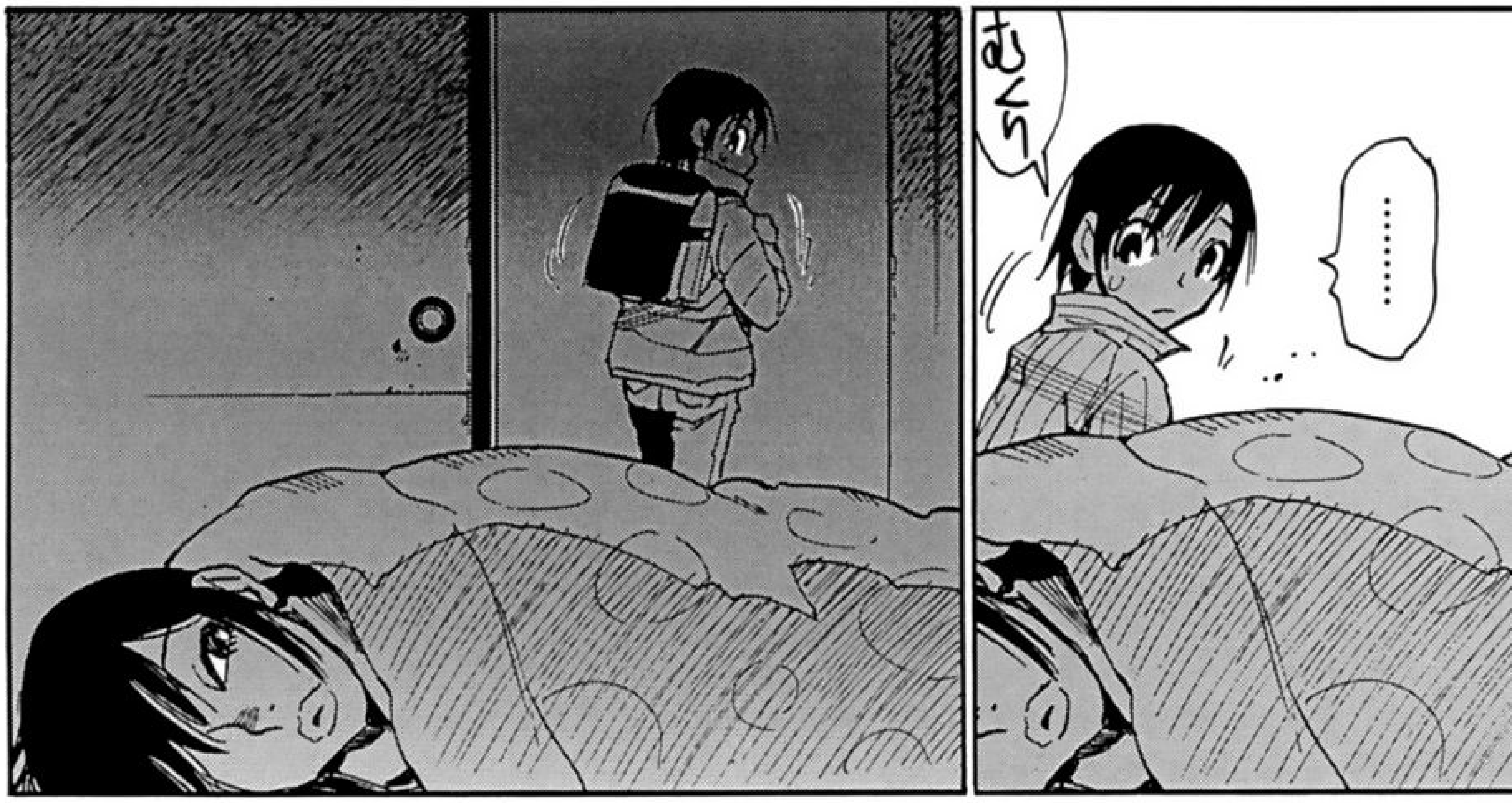
ESO ES ...
HEY, LA HABITACIÓN DE TU VIEJO…
ESTÁ EN EL PRIMER PISO, Y DE CARA A LA CALLE. ¿VERDAD?
SI, ¿POR QUÉ?
OH, SOLO TENÍA CURIOSIDAD
APUESTO A QUE ODIA EL RUIDO A LA NOCHE…
DE ACUERDO
LO HARÉ
全部知ってるぞ
PAPEL: LO SÉ TODO
どすん

¡CAPTA EL MENSA-JE,
PADRE VIOLENTO!
¿QUIÉN DIABLOS?
!HEY¡
¡SOY UNA ALIADA DE LA JUSTICIA!
DESPUÉS DE ESO, EL PADRE IDIOTA FUE REPORTADO A LA POLICÍA
ELLOS CONCLUYERON EN QUE SU VIOLENCIA ESTABA CAUSANDO PROBLEMAS A SU FAMILIA
MANAMI
YA NO FUE ABUSADA
全部知ってるぞ

Confío en que no hará algo tan estúpido como eso

Kenya-kun se fue pronto. Supongo que está bien

Los ingredientes de los sándwiches costaron 5.000 yenes... Ouch



3 de marzo (jueves)

Anoche, Satoru se levantó temprano

Creo que eran alrededor de las 2:30 a.m. ¿Me pregunto por qué?

Mañana por la mañana, necesito hacer un almuerzo,
Prepararé curry para la cena. La carne es barata

¡ME VOY!
ESPERA UN SEGUNDO
TOMA ESTE ALMUERZO EXTRA CONTIGO
SIP
¡GRACIAS,
MAMÁ!

HMMM
NADA MAL

ガチャ
¡ESTOY EN CASA!
ESTÁS DE VUELTA
¡BUENAS NOCHES!
SATORU
EXPLICA ESTO

UNA VEZ QUE ESTÁS INVOLUCRADO,
NO PUEDES DEJARLO POR TU CUENTA

4 de marzo (viernes)

Estuve esperando que esto pasara. Satoru finalmente cuenta conmigo

Esta vez, él es serio. Además, está realmente preparado

Si él está preparado, entonces eso significaría que yo
también necesito prepararme

No le dejaré cargar con la responsabilidad.

De ahora en adelante, prometo ayudarlo en cualquier situación

Esa noche, vi sus caras durmiendo pacíficamente
Quiero esculpir mi propio papel en su corazón

Soy la única que puede proteger a Satoru

Está creciendo bien. Cuando lo veo lleno de determinación seria,

Lágrimas de felicidad empiezan a caer de mis ojos

SOLITARIO NO FANSUB
NORA NO FANSUB

Capitulo 5 Final

Edicion:
Okazo

limpieza:
Okazo

Traduccion:
Juuuuulyy

Boku dake ga Inai Machi Gaiden

Autor(s):SANBE Kei
Artista(s):SANBE Kei

www.facebook.com/solitarionofansub
www.facebook.com/NoraNoFansub/

YOUNG ACE
ヤングエース
12月号
2016 DEC
異世界居酒屋「のぶ」
新世紀エヴァンゲリオン ピコピコ中学生伝説
Fate/Zero
Nein ~9th story~
Fate/stay night [Heaven's Feel]
万能鑑定士Qの事件簿
完結!
僕だけがいない街 Re
三部けい
¡LA HISTORIA QUE RETRATA LOS VÍNCULOS DE SATORU
POR FIN HA LLEGADO A SU FINAL!

※この漫画はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには一切関係ありません。

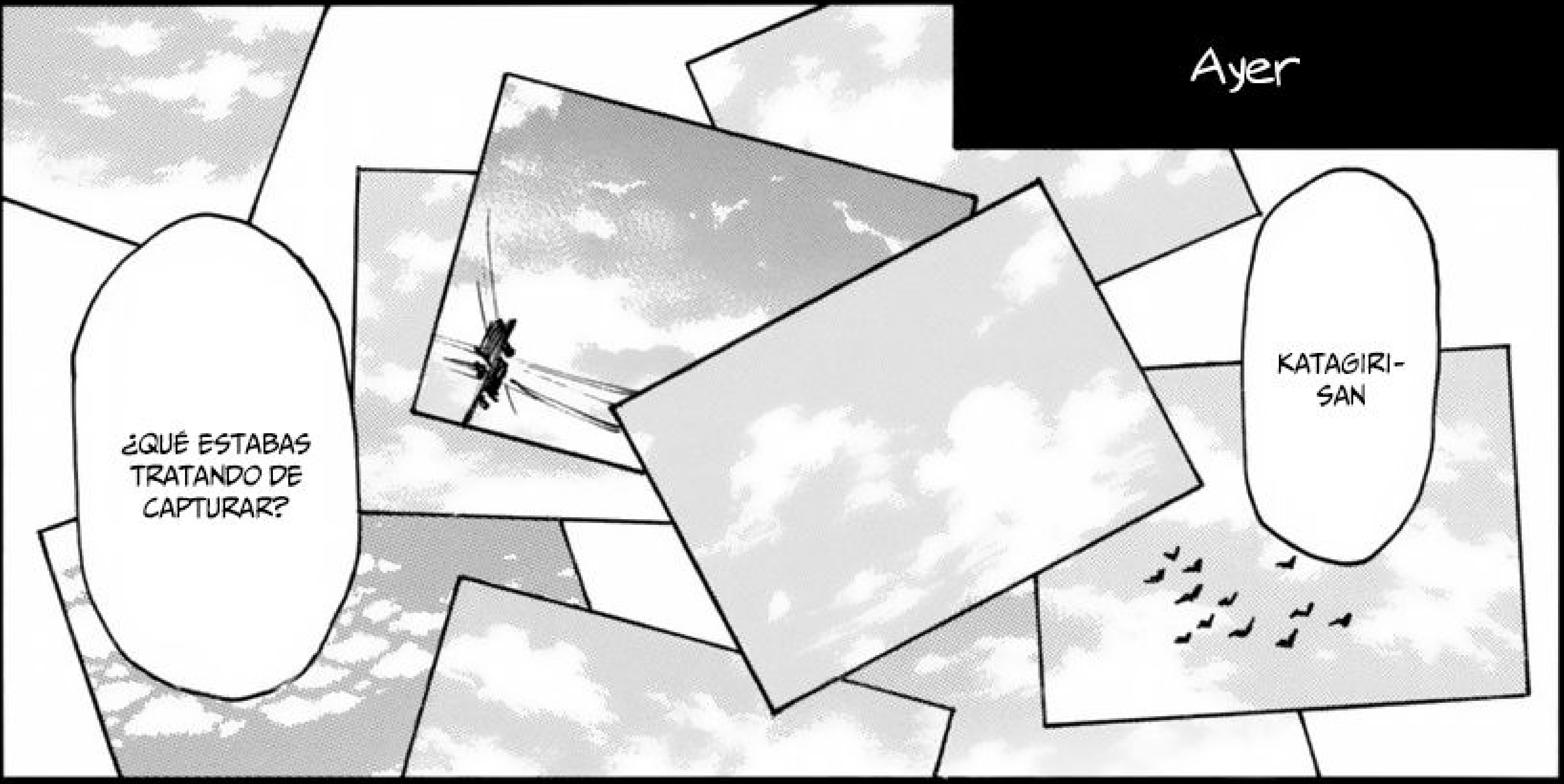
Era enero de 2012 cuando deje ese lugar ayer

¡LA SERIE LLAMADA "BOKU MACHI" ESTÁ LLEGANDO A SU FIN!

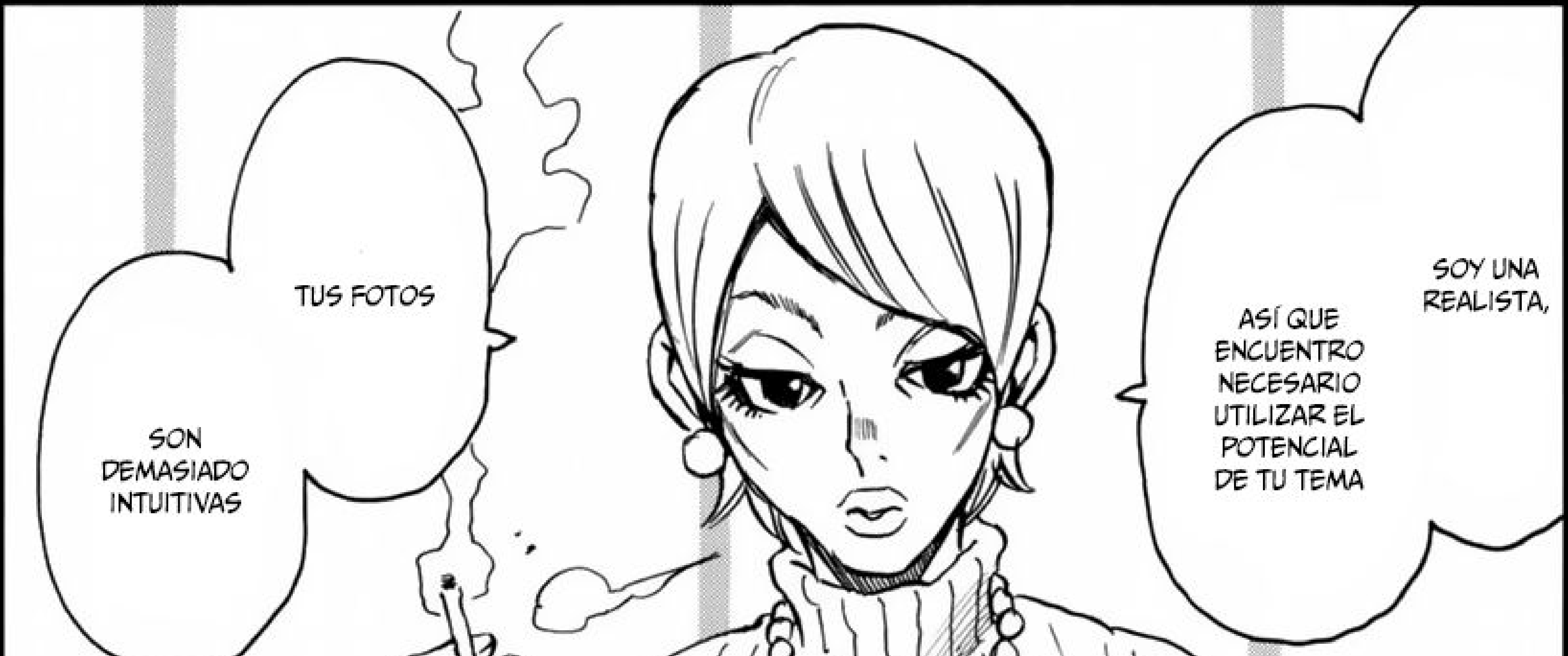
三部けい
Kei SANBE

HA...
ES MIHO-NEE
Carpeta principal
0001 1/10 11:55
Sasaoka Miho
Re:
0002 1/8 19:10
Mamá
Re: Hoy
1/8 20:08
MENSAJE RECIBIDO
¿Viniste? Gracias. Acabo de terminar mi examen médico. ¿Dónde estás?
MENSAJE ENVIADO
Jardín del hospital, He comprado té
¡AIRI!
¡MIHO-NEE!
¿CÓMO TE FUE?

¡BUEN PROGRESO!
COMAMOS
茶
MMM...
¡DELICIOSO!
GRACIAS
TIENES TIEMPO DE HACER ESTOS EN LA MAÑANA DE UN DÍA DE ENTRE SEMANA...
ME PREGUNTO, ¿NO ESTÁS HACIENDO UN GRAN TRABAJO?
....
SÍ
ESTÁ BIEN
PUEDES HABLARME SOBRE ESO

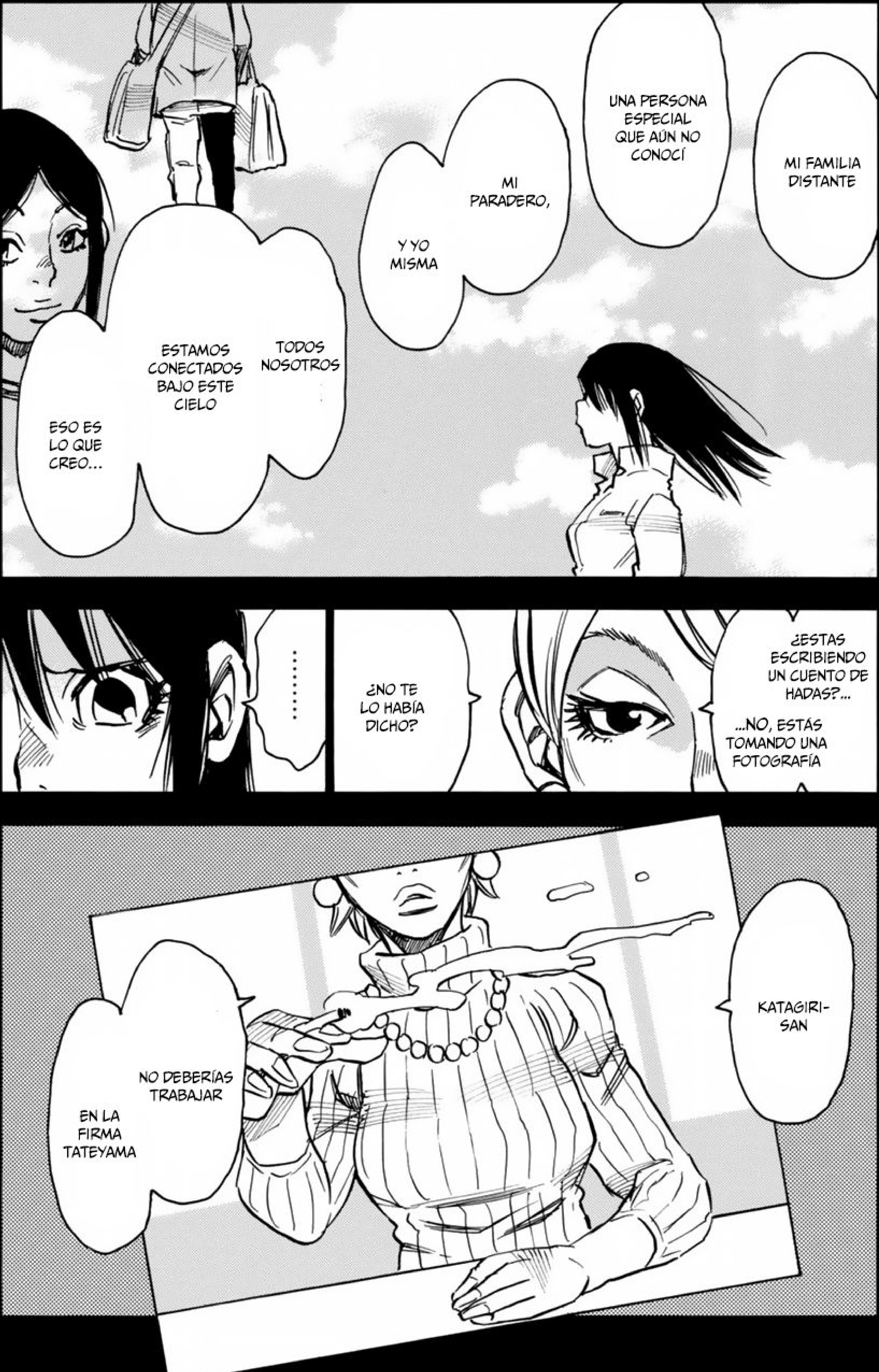


Para mí, el cielo es en sí mismo una oportunidad.
Esa es la razón por la que tomo fotografías del cielo



Las fotos tomadas con cámaras no mienten, así que pensé en agregar mis propias ideas a la foto ya que es una forma de comunicarse con los espectadores.

Supongo que todavía no puedo hacer esto apropiadamente...


MI FAMILIA DISTANTE
UNA PERSONA ESPECIAL QUE AÚN NO CONOCÍ
MI PARADERO,
Y YO MISMA
TODOS NOSOTROS
ESTAMOS CONECTADOS BAJO ESTE CIELO
ESO ES LO QUE CREO…
¿ESTAS ESCRIBIENDO UN CUENTO DE HADAS?...
...NO, ESTÁS TOMANDO UNA FOTOGRAFÍA
¿NO TE LO HABÍA DICHO?
……
KATAGIRI-SAN
NO DEBERÍAS TRABAJAR
EN LA FIRMA TATEYAMA

……
YA VEO…
ASÍ QUE, ¿DEJARÁS LA FOTO-GRAFÍA?
¡DE NINGUNA MANERA!
¡NUNCA LO DEJARÍA!
TRABAJE EN FOTOGRAFÍA DURANTE 2 AÑOS
ESTUDIÉ MUCHO,
PERO TODAVÍA TENGO MUCHO QUE APRENDER PORQUE NO SOY APLICADA
NO SÉ MUCHO SOBRE FOTOGRAFÍA,
¡PERO NUNCA ME RENDIRÉ!
BIEN EN ESE CASO, BUENO
AHORA, DÉJAME DECIR MI OPINIÓN

AIRI, NO ESTOY DICIENDO QUE ESTÉS EQUIVOCADA,
PERO ESTOY DE ACUERDO
CON ESA SENSEI
¡¿QUÉ?!
¡MIKO-NEE, PENSÉ QUE ME ENTENDERÍAS!
LO HAGO, ES EXACTAMENTE POR ESO QUE DIJE MI OPINIÓN
ANTES DE ASUMIR,
CONOCE LOS HECHOS
HA...
がく〜
LO PENSÉ DEMASIADO...
AUN ASÍ, DESPEDIRTE FUE UN POCO DURO
NO...
DEJÉ EL TRABAJO POR MI CUENTA
IBA A SER DESPEDIDA DE TODAS FORMAS...

SUPONGO QUE VUELVO AL PUNTO DE PARTIDA
AIRI...
FALLASTE,
¿PERO QUIÉN DICE QUE FALLASTE CON CERO PUNTOS?
¡PODRÍAN SER 10, INCLUSO 20, SI QUISIERAS!
VUELVE AL PUNTO DE PARTIDA LAS VECES QUE QUIERAS
INCLUSO SI FALLAS, AL MENOS LO INTENTASTE
SI SOLO VOY A FALLAR, ¿TALVEZ DEBERÍA ABANDONAR DESPUÉS DE TODO...?
AIRI, NECESITAS SER FIEL Y DEDICADA A TU PROPIA JUSTICIA
TE FALTA PACIENCIA
LOS FRACASOS CONTINUARÁN COMO FRACASOS, ¿Y QUÉ?
NO DESPER-DICIES TU OPORTUNIDAD,
¿OKEY?

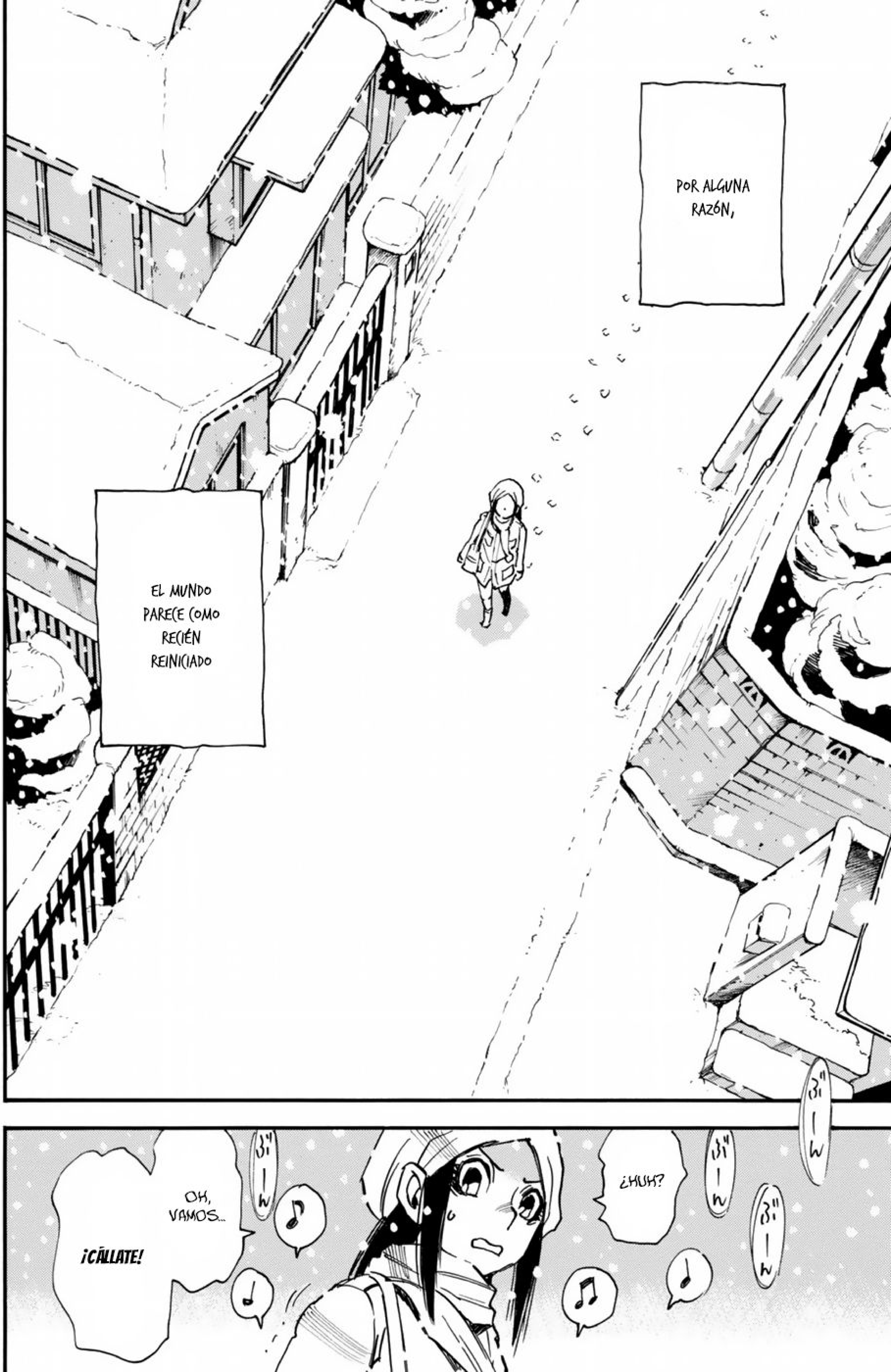
DA LO MEJOR EN FOTOGRAFÍA. ¡ESTOY SEGURA QUE LO HARÁS!
QUIERO VER
LA FOTO EN TU MENTE ALGÚN DÍA
ADEMÁS,
CREO EN TI
NIEVE...

AIRI...
ÁNIMO
¿HE?
¿QUÉ ES ESO?
ESTE ES TU NUEVO PUNTO DE PARTIDA,
AIRI
¿NO TE ESTAS BURLANDO, VERDAD?

ぽん
IRÉ A CASA EN BUS. ¿QUÉ HAY DE TI?
SÍ
IRÉ ANDANDO A CASA EN UN RATO
CREO
HEY, ¿PIENSAS QUE DIJE
MUCHAS CITAS, HOY?
SI,
NO ME IMPORTA SER REGAÑADA…
ESTABAS DICIENDO COSAS QUE YA HABÍA OÍDO ANTES EN ALGUNA PARTE
…ME DECEPCIONAS
HEY, ¿TE IMPORTA SI CENAMOS?
…¿DIJE COSAS SABIAS?
LO HICISTE, LO HICISTE
¡QUIERO ARROZ HAYASHI!
CLARO, CLARO …
HOSPITAL GENERAL CENTRAL

プルルルルル
プルルルル…
HOLA, HA PASADO UN TIEMPO. SOY TATEYAMA
EH, GRACIAS A TI LO ESTOY HACIENDO BIEN
VI LA FOTO DE LA MONTAÑA QUE TOMASTE EL OTRO DÍA
COMO SIEMPRE, ERA AGRESIVA
... SUPONGO
TUS IDEAS NO PUEDEN SER COMPARTIDAS A MENOS QUE SEAN ENTENDIDAS
ASÍ QUE, ME GUSTARÍA PEDIRTE UN FAVOR HOY...
NECESITO CUIDAR DE ALGUIEN...

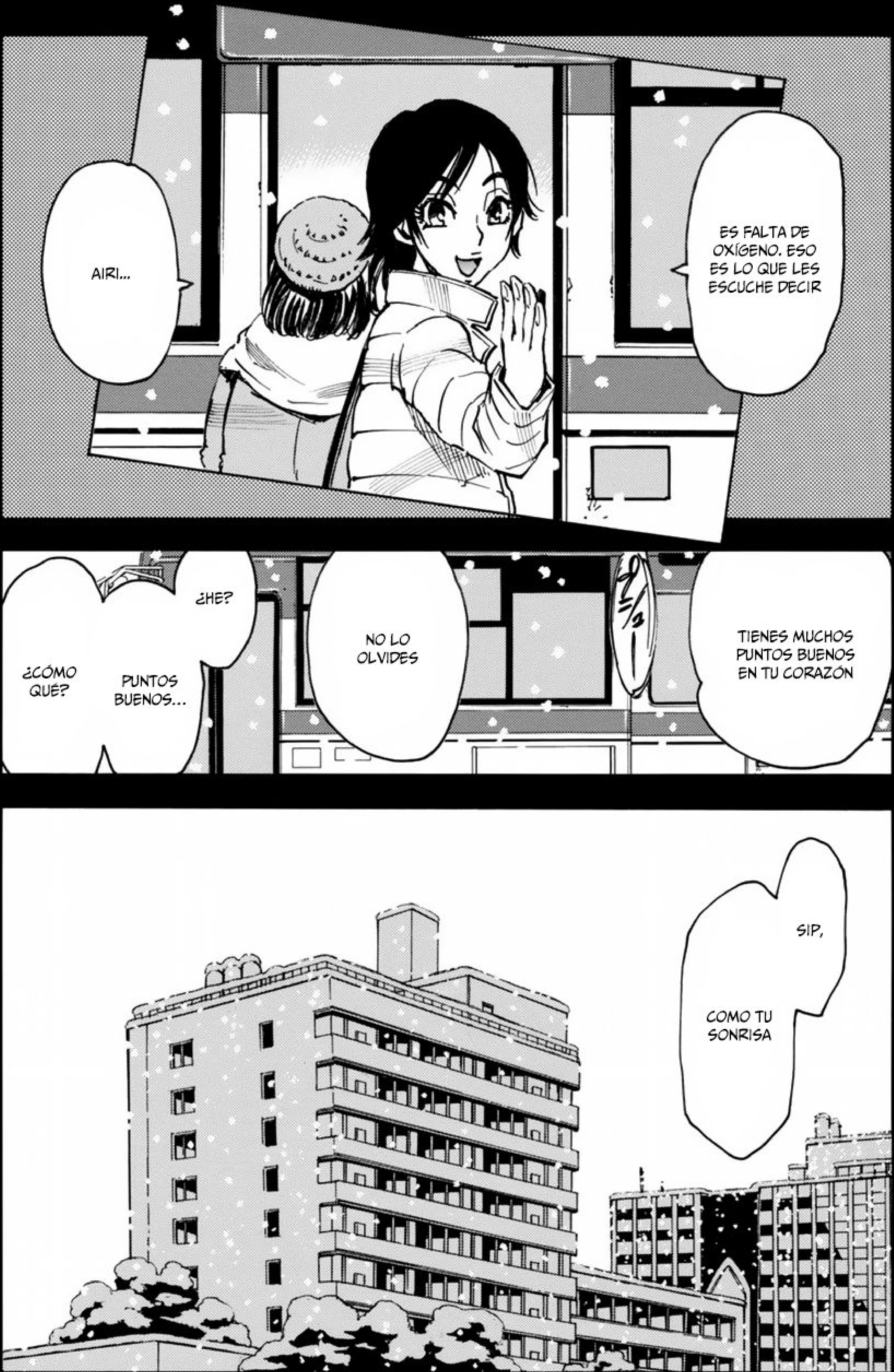
ME GUSTA ESTE SILENCIO
ESTÁ NEVANDO,
ASÍ QUE HAY POCOS AUTOS Y PERSONAS ALREDEDOR
EL SILENCIO SE DETIENE


POR ALGUNA RAZÓN,
EL MUNDO PARECE COMO RECIÉN REINICIADO
¿HUH?
OH, VAMOS...
¡CÁLLATE!

¿QUIÉN?
パカ
0001
1/10 15:21
Tateyama-sensei
Sin título
Contáctame
¿QUÉ PASA CON ESTE MENSAJE ARROGANTE?
NO QUIERO CONTACTARLA ...
...AL MENOS HASTA MAÑANA

Antes
ME LA PASABA EN EL HOSPITAL,
ASÍ QUE APENAS PASE LA ESCUELA PRIMARIA Y SECUNDARIA
LA PREPARATORIA DE LA QUE ME GRADUÉ CUANDO TENÍA 21, TENÍA ESTE SISTEMA DE COMUNICACIÓN,
ASÍ QUE ME LAS ARREGLE PARA HACER UNOS POCOS AMIGOS
A DECIR VERDAD, NO SOY BUENA INTERACTUANDO CON OTRAS PERSONAS
HO...
PERO TENEMOS CONVERSACIONES ENTRETENIDAS, ¿CIERTO?
ESO ES PORQUE ERES ESPECIAL
TU ACTITUD AMABLE Y ALEGRE
ME SALVÓ
ES GRACIAS A TI QUE PUEDO SER UN MIEMBRO DE LA SOCIEDAD
COMO LO SOY AHORA

ESTOY FELIZ DE TENER UNA AMIGA COMO TÚ, AIRI
……
MIHO-NEE ... TÚ TAMBIÉN ERES ESPECIAL
A ALGUNAS PERSONAS NO LES GUSTA AIRI
¿TE REFIERES A
TATEYAMA -SENSEI?
AIRI, SI ELLA ES CERCANA A TI,
Y TE SIENTES INCÓMODA SOBRE ELLO,
PUEDES DECIR QUE USTEDES DOS SON
DEFINITIVAMENTE INCOMPATIBLES
DE CUALQUIER FORMA,
PIENSO QUE TE FALTA NUTRICIÓN
ASEGÚRATE DE COMER APROPIADA-MENTE
...ESO NO ES CIERTO


ES FALTA DE OXÍGENO. ESO ES LO QUE LES ESCUCHE DECIR
AIRI...
TIENES MUCHOS PUNTOS BUENOS EN TU CORAZÓN
NO LO OLVIDES
¿HE?
PUNTOS BUENOS...
¿CÓMO QUÉ?
SIP,
COMO TU SONRISA

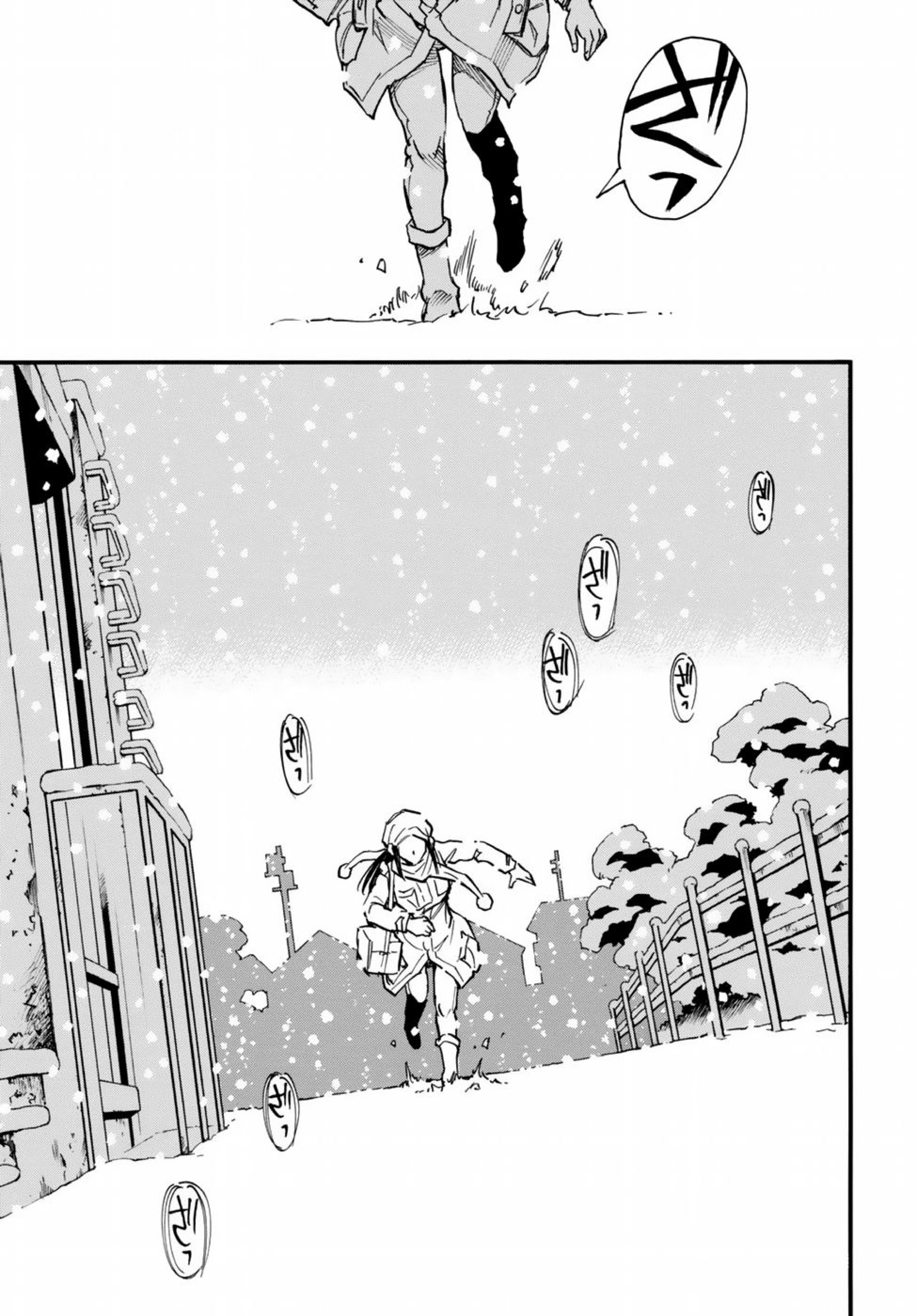
AHORA QUE LO PIENSO,
NO HE REÍDO NI UNA VEZ DESDE ESTA MANANA

¿ESTE ES MI NUEVO COMIENZO?
SIN IMPORTAR QUIEN SEA, LE HABLARE A LA PRÓXIMA PERSONA QUE ME ENCUENTRE
CON UNA SONRISA
EMPECEMOS OTRA VEZ DESDE EL PRINCIPIO

HOY VA A SER
UN GRAN DÍA

HEY...
ESPERA...

¿HAY ALGUIEN
AHÍ?


ザくっ
ざくっ
ざくっ
ざくっ
ざくっ
ざくっ
ざくっ
ざくっ

ざっ
ざっ
ざっ
ざっ
ざっ
ざっ
ざっ
ざっ
ざっ
ざっ
ざくっ
ざくっ

はあっ
...QUE ESTÉ NEVANDO ASÍ...
¡NO ES JUSTO!

はあ、
……
¿PUEDO

RESGUARDARME DE LA NIEVE
CONTIGO?
¡MUCHAS GRACIAS POR DISFRUTAR DE LA LECTURA!
¡GRACIAS A TODOS!
fin...